

REGOLAMENTO AMMISSIONE
ai corsi di studio della
Facoltà di Scienze della Formazione

ZULASSUNGSORDNUNG
für die Studiengänge der
Fakultät für Bildungswissen-
schaften

Genehmigt mit Beschluss des Senates Nr. 3 vom 08.01.2014
Rechtswirksamkeit a.J 2014/2015

Genehmigt mit Beschluss des Senates Nr. 1 vom 13.01.2016
Rechtswirksamkeit ab 14.01.2016

Genehmigt mit Beschluss des Senates Nr. 27 vom 23.03.2016
Rechtswirksamkeit ab 24.03.2016

Genehmigt mit Beschluss des Senates Nr. 41 vom 27.04.2016
Rechtswirksamkeit a. J. 2016/2017

Approvato con delibera del Senato accademico n. 3 dell'08.01.2014
Decorrenza a.a 2014/2015

Approvato con delibera del Senato accademico n. 1 del 13.01.2016
Decorrenza dal 14/01/2016

Approvato con delibera del Senato accademico n. 27 del 23.03.2016
Decorrenza dal 24/03/2016

Approvato con delibera del Senato accademico n. 41 del 27.04.2016
Decorrenza a. a. 2016/2017

TITOLO I

Disposizioni generali

Articolo 1 (Oggetto)

1. Il presente regolamento disciplina l'ammissione degli aspiranti studenti ai corsi di studio istituiti presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano.

Articolo 2 (Ambito di applicazione)

1. Il presente regolamento si applica ai cittadini dei paesi dell'Unione Europea, ai cittadini non comunitari equiparati nonché ai cittadini non comunitari residenti all'estero.

2. In materia di accesso all'istruzione universitaria dei cittadini non comunitari si applica inoltre la normativa in vigore.

Articolo 3 (Numero massimo delle immatricolazioni)

1. Il numero massimo delle immatricolazioni a disposizione dei cittadini comunitari (ed equiparati) e dei posti di studio a favore dei cittadini non comunitari residenti all'estero sono stabiliti dagli organi statutari competenti entro il mese di marzo di ogni anno, conformemente alla normativa vigente e compatibilmente con le dotazioni di personale, le attrezzature didattiche, le disponibilità di posti di tirocinio, le disponibilità edilizie e le esigenze formative del territorio, sia per assicurare agli studenti le condizioni necessarie al conseguimento degli obiettivi di formazione culturale e professionale, sia per evitare ogni pregiudizio didattico.

TITOLO II

Ammissione ai corsi di laurea

CAPO I

Requisiti e procedura

Articolo 4 (Titoli per l'ammissione)

1. Ai fini dell'ammissione ad un corso di laurea l'aspirante studente deve essere in possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

TITEL I

Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 (Gegenstand)

1. Die vorliegende Ordnung regelt die Zulassung der Studienanwärter zu den Studiengängen, die an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen aktiviert sind.

Artikel 2 (Anwendungsbereich)

1. Die vorliegende Ordnung findet auf Staatsbürger der EU-Staaten, gleichgestellte Bürger aus Nicht-EU-Staaten sowie im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger Anwendung.

2. Bezüglich des Zugangs der Nicht-EU-Bürger zur Hochschulausbildung finden zudem die geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anwendung.

Artikel 3 (Höchstzulassungszahl)

1. Die Höchstzulassungszahl zu den einzelnen Studiengängen für die Studienanwärter aus EU-Staaten (und Gleichgestellte) und die Studienplätze für die im Ausland ansässigen Nicht-EU-Bürger werden von den statutenmäßig zuständigen Gremien innerhalb März jeden Jahres festgelegt. Dies geschieht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, sowie mit der Verfügbarkeit des Personals, den didaktischen Einrichtungen, der Verfügbarkeit von Praktikumsplätzen, den baulichen Voraussetzungen und den Ausbildungserfordernissen des Landes, sowohl um den Studierenden die zum Erreichen der kulturellen und beruflichen Ausbildungsziele erforderlichen Bedingungen zu sichern, als auch um jegliche Beeinträchtigung der didaktischen Aspekte in der Lehre zu vermeiden.

TITEL II

Zulassung zu den Bachelorstudiengängen

ABSCHNITT I

Voraussetzungen und Verfahren

Artikel 4 (Zulassungstitel)

1. Für die Zulassung zu einem Bachelorstudiengang muss der Studienanwärter im Besitz eines der folgenden Abschlüsse sein:

- a) diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quinquennale,
- b) diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quadriennale con o senza attestato di idoneità rilasciato alla fine dell'anno integrativo: ove mancasse tale attestato, la commissione esaminatrice si riserva di valutare la preparazione dell'aspirante studente e di individuare eventuali debiti formativi da recuperare durante il primo anno di corso,
- c) titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo ("Abitur/Matura"),
- d) laurea (indipendentemente dal titolo di istruzione secondaria di secondo grado posseduto) (L. n. 910/1969 art. 1).

2. E' vietata l'iscrizione contemporanea a diverse università e a diversi istituti d'istruzione superiore, a diverse facoltà o scuole della stessa università e a diversi corsi di studio della stessa facoltà o scuola.

Articolo 5 (Requisiti d'ammissione)

1. Oltre ai titoli richiesti, gli aspiranti studenti ai corsi di laurea devono possedere:

- adeguata conoscenza di almeno due lingue d'insegnamento del corso di studio, e
- adeguate competenze generali e disciplinari.

Articolo 6 (Procedura d'accesso)

1. Il procedimento di accesso si articola in:

- preiscrizione,
- procedura di ammissione e
- immatricolazione.

2. La procedura d'accesso, che avviene annualmente presso l'Ateneo, si suddivide in due sessioni. Le date sono stabilite nel calendario accademico e vengono pubblicate annualmente nel manifesto degli studi e sul sito internet della Libera Università di Bolzano.

Il Consiglio dell'Università delibera il numero dei posti di studio messi a disposizione nelle rispettive sessioni.

Eventuali posti residui non occupati nella prima sessione vanno aggiunti al contingente della seconda sessione.

- a) Abschlussdiplom einer fünfjährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II,
- b) Abschlussdiplom einer vierjährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II, mit oder ohne Eignungsprüfung aus einjährigem Ergänzungskurs: sollte das Ergänzungsjahr fehlen, behält sich die Prüfungskommission vor, die Vorkenntnisse des Studienanwärters zu überprüfen und eventuell das Nachholen von Studieninhalten innerhalb des ersten Studienjahres zu verlangen,
- c) gleichwertiger, im Ausland erworbener Studientitel (Abitur/Matura),
- d) Universitätsabschluss (unabhängig vom erworbenen Oberschulabschluss) (Gesetz Nr. 910/1969 Art. 1).

2. Die gleichzeitige Einschreibung an mehreren Universitäten oder Hochschulen, an diversen Fakultäten oder Schulen derselben Universität oder in verschiedene Studiengänge derselben Fakultät oder Schule ist nicht zulässig.

Artikel 5 (Aufnahmeerfordernisse)

1. Neben den geforderten Zulassungstiteln, müssen die Studienanwärter folgende Kenntnisse mitbringen:

- angemessene Kenntnis von mindestens zwei Unterrichtssprachen des Studiengangs und
- angemessene Allgemeinbildung und Fachkenntnisse.

Artikel 6 (Zulassungsverfahren)

1. Das Zulassungsverfahren gliedert sich in:

- Bewerbung,
- Auswahlverfahren und
- Immatrikulation.

2. Das Zulassungsverfahren, das jährlich an der Universität stattfindet, unterteilt sich in zwei Sessionen. Die Termine werden im akademischen Kalender festgelegt und jährlich über das Studienmanifest und die Website der Freien Universität Bozen bekannt gegeben.

Der Universitätsrat legt die Anzahl der Studienplätze fest, die für die beiden Sessionen zur Verfügung stehen.

Eventuelle nicht besetzte Studienplätze der ersten Session werden zusammen mit den Studienplätzen der zweiten Session vergeben.

CAPO II Preiscrizione

Articolo 7 (Requisiti)

1. Gli aspiranti studenti in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo 4 del presente regolamento possono richiedere la preiscrizione secondo le norme del presente capo. Gli aspiranti studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono chiedere la preiscrizione a condizione di conseguire il titolo prima del termine di immatricolazione successivo alla fase di preiscrizione, a pena di esclusione dal procedimento.

Articolo 8 (Modalità e termini per la preiscrizione)

1. Cittadini comunitari ed equiparati:
L'aspirante studente si preiscrive compilando un apposito modulo online, disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Le modalità ed i termini per la presentazione della domanda con la documentazione sono previsti annualmente nel manifesto degli studi. L'aspirante studente che non li rispetta viene escluso dalla procedura.

2. Cittadini non comunitari residenti all'estero:
Vale la stessa procedura prevista per i cittadini comunitari ed equiparati. I cittadini non comunitari residenti all'estero devono presentare domanda di preiscrizione - oltre che presso l'università - anche presso la competente rappresentanza italiana all'estero. Vanno osservati i termini previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, pena l'esclusione dal procedimento. La mancata preiscrizione presso la rappresentanza italiana all'estero comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione.

CAPO III Procedura di ammissione

Articolo 9 (Procedura di ammissione per titoli e/o esami)

1. Gli aspiranti studenti regolarmente preiscritti devono sottoporsi ad una procedura di ammissione per titoli e/o esami volta ad ac-

ABSCHNITT II Bewerbung

Artikel 7 (Erfordernisse)

1. Studienanwärter, die im Besitz eines Studientitels gemäß Artikel 4 der vorliegenden Ordnung sind, können die Bewerbung nach den Bestimmungen des gegenständlichen Abschnitts beantragen. Jene Studienanwärter, welche nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können die Bewerbung mit der Auflage beantragen, den fehlenden Studientitel vor Fälligkeit der Immatrikulationsfrist, die auf die Bewerbung folgt, zu erlangen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

Artikel 8 (Formalitäten und Fristen der Bewerbung)

1. EU-Bürger und Gleichgestellte:
Der Studienanwärter bewirbt sich über ein Online-Formular, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) zu finden ist. Die Modalitäten und Fristen für die Einreichung des Antrags mit den Unterlagen werden alljährlich im Studienmanifest festgelegt. Studienanwärter, die diese nicht einhalten, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

2. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger:
Es gilt dasselbe Verfahren wie für EU-Bürger und Gleichgestellte. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen außerdem eine Bewerbung bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung einreichen. Dabei müssen die im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden, da sonst ein Ausschluss vom Verfahren erfolgt. Bei fehlender Bewerbung über die italienische Auslandsvertretung ist die direkt an der Universität eingereichte Bewerbung ungültig, da nur die italienische Auslandsvertretung für die Entgegennahme und Übermittlung der Bewerbungen an die Universität zuständig ist.

ABSCHNITT III Auswahlverfahren

Artikel 9 (Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen)

1. Studienanwärter, die ordnungsgemäß die Bewerbung vorgenommen haben, müssen an einem Auswahlverfahren nach Titeln und/und

certare l'adeguata preparazione culturale ed attitudinale nonché l'adeguata conoscenza delle lingue d'insegnamento del corso di studio.

2. Gli aspiranti studenti possono scegliere se vogliono sostenere l'esame in lingua italiana, tedesca o inglese.

Articolo 10 (Competenze linguistiche richieste per l'accesso)

1. Al corso di laurea hanno accesso gli aspiranti studenti che sono in possesso di adeguate competenze (livello B2 Quadro Comune Europeo di Riferimento) in almeno due delle tre lingue di insegnamento (tedesco, italiano, inglese).

2. Le competenze linguistiche richieste sono dimostrate attraverso:

a) il diploma di maturità, se conseguito in una scuola secondaria di secondo grado la cui lingua principale di insegnamento nell'anno della maturità corrisponde a una delle lingue ufficiali d'insegnamento del corso di studio (livello C1). Nel caso in cui il diploma di maturità sia stato conseguito presso una delle scuole superiori trilingui delle località ladine dell'Alto Adige, questo certifica sia la lingua italiana che la lingua tedesca (livello B2);

b) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati/titoli come dall'elenco dei "certificati, esami di lingua e titoli" riconosciuti dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano;

c) il superamento delle prove di accertamento delle competenze linguistiche curate dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

3. Gli aspiranti studenti che non comprovano le competenze linguistiche richieste per l'accesso, vengono esclusi dalla procedura di ammissione. Gli aspiranti studenti esclusi nella 1° sessione di preiscrizione possono ricandidarsi nella 2° sessione, ai sensi dell'articolo 19 relativo alla formazione delle graduatorie.

4. I cittadini non comunitari residenti all'estero dovranno inoltre superare un test per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana prima dell'immatricolazione.

5. In preparazione agli studi il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano orga-

Prüfungen zur Feststellung der angemessenen Allgemeinbildung und Fachkenntnisse, sowie der angemessenen Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs teilnehmen.

2. Die Studienanwärter können nach eigener Wahl die Prüfung in deutscher, italienischer oder englischer Sprache ablegen.

Artikel 10 (Erforderliche Sprachkompetenzen für die Zulassung)

1. Voraussetzung für die Zulassung zum Bachelor sind angemessene Kompetenzen (Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen) in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch, Englisch).

2. Der Nachweis der erforderlichen Sprachkompetenzen kann wie folgt erbracht werden:

a) Abschluss einer Oberschule/Sekundarstufe II, deren Hauptunterrichtssprache im Jahr der Reifeprüfung eine der offiziellen Unterrichtssprachen des Studiengangs war (Niveau C1). Der Oberschulabschluss bzw. die Reifeprüfung an einer dreisprachigen Oberschule der ladinischen Ortschaften Südtirols gilt als Nachweis für die deutsche und italienische Sprache (Niveau B2);

b) Vorlage eines vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen anerkannten Sprachzertifikats bzw. -nachweises für die betreffenden Sprachen laut des entsprechenden Verzeichnisses der „anerkannten Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise“;

c) Bestehen einer Prüfung zur Feststellung der Sprachkompetenzen, welche vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird.

3. Studienanwärter, die den Nachweis der für die Zulassung erforderlichen Sprachkompetenzen nicht erbringen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen. Die Studienanwärter, die in der 1. Bewerbungssession ausgeschlossen wurden, können sich – gemäß Artikel 19, betreffend die Erstellung der Rangordnungen - in der 2. Session erneut bewerben.

4. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen zusätzlich vor der Immatrikulation zur Feststellung der Italienischkenntnisse einen gesetzlich vorgeschriebenen Sprachtest bestehen.

5. Zur Vorbereitung auf das Studium organi-

nizza corsi di preparazione di tedesco, italiano e inglese.

Articolo 11 (Competenze linguistiche nella terza lingua)

1. Gli aspiranti studenti che non dimostrano la competenza della terza lingua di insegnamento, nel primo anno di studio possono frequentare un corso di lingua mirato al raggiungimento del livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER) organizzato dal Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano oppure un corso di lingua offerto da un ente esterno all'università. Per la frequenza di questi corsi non vengono attribuiti o riconosciuti crediti formativi.

2. Al termine del primo anno di studio lo studente deve in entrambi i casi superare il relativo esame di lingua presso il Centro Linguistico.

Alternativamente a quanto appena descritto gli studenti possono presentare al termine del primo anno di studio un certificato di conoscenza linguistica (B1) riportato nell'elenco dei "Certificati, esami di lingua e titoli".

3. Solo con il superamento dell'esame di lingua presso il Centro Linguistico o con la presentazione di un certificato di conoscenza linguistica riconosciuto, lo studente acquisisce i presupposti per l'iscrizione al secondo anno di studio.

Articolo 12 (Procedura di selezione al Corso di laurea in Servizio Sociale e al Corso di laurea per Educatore Sociale)

1. La procedura di selezione consiste in una valutazione:

- a) di una lettera motivazionale (paper) composta da un massimo di 1.000 parole relativa
 - alla propria motivazione all'iscrizione al corso,
 - alle competenze e conoscenze possedute e ritenute rilevanti in relazione al corso,
 - alle proprie aspettative al Corso di laurea;
- b) del colloquio di ammissione, in base al quale vengono valutate la conoscenza delle questioni sociali emergenti e le buone competenze comunicative;
- c) del punteggio finale ottenuto dalla media

siert das Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen Sprachkurse in Deutsch, Italienisch und Englisch.

Artikel 11 (Sprachkompetenzen in der dritten Sprache)

1. Studienanwärter, die den Nachweis der Kenntnis der dritten Unterrichtssprache nicht erbringen, können im ersten Studienjahr einen vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen angebotenen Kurs besuchen, dessen Ziel die Vermittlung einer dem Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen entsprechenden Sprachkompetenz ist, oder einen von einer anderen Institution angebotenen Sprachkurs. Für den Besuch dieser Kurse werden keine Kreditpunkte zu- oder anerkannt.

2. Am Ende des ersten Studienjahres muss der Studierende in beiden Fällen beim Sprachenzentrum die Sprachprüfung für die dritte Unterrichtssprache bestehen.

Als Alternative zu den oben beschriebenen Sprachkursen können die Studierenden am Ende des ersten Studienjahres ein Sprachzertifikat (B1), das im Verzeichnis „Anerkannte Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise“ angeführt ist, vorlegen.

3. Erst mit dem Bestehen der Sprachprüfung beim Sprachenzentrum oder mit der Hinterlegung eines anerkannten Sprachzertifikats erwerben die Studierenden die Voraussetzung, sich in das zweite Studienjahr einzuschreiben.

Artikel 12 (Auswahlverfahren für den Bachelor in Sozialarbeit und den Bachelor in Sozialpädagogik)

1. Das Auswahlverfahren sieht folgende Bewertungskriterien vor:

- a) Bewerbungsschreiben (paper) (maximal 1.000 Wörter) aus welchem hervorgeht:
 - die Motivation der Bewerbung,
 - die persönlichen Kenntnisse und Fähigkeiten, die für das Studium als relevant erachtet werden,
 - die persönlichen Erwartungen an den Bachelorstudiengang;
- b) Bewerbungsgespräch, anhand dessen die Kenntnis aktueller sozialer Fragen und gute Kommunikationsfähigkeiten bewertet werden;
- c) Notendurschnitt der 4 Abschlussnoten der

dei voti finali degli insegnamenti di italiano, tedesco, inglese e matematica del penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado;

- d) dell'esperienza eventualmente maturata dall'aspirante studente nel campo dei servizi sociali.

Articolo 13 (Commissione esaminatrice per il Corso di laurea in Servizio Sociale e per il Corso di laurea per Educatore Sociale)

1. La commissione è composta da tre membri, di cui almeno uno di madrelingua tedesca e uno di madrelingua italiana. Il terzo membro può essere di madrelingua tedesca, italiana o ladina. Inoltre vengono nominati due membri sostitutivi.

2. I membri, che devono essere di comprovata esperienza accademica, vengono nominati dal Preside della Facoltà di Scienze della Formazione.

Con l'atto di nomina viene stabilito anche il presidente della commissione esaminatrice.

3. La commissione ha la facoltà di sentire un esperto in campo sociale per la valutazione dell'esperienza dell'aspirante studente nei servizi sociali.

4. Si precisa infine che si tratta di un organo collegiale perfetto.

Articolo 14 (Valutazione per il Corso di laurea in Servizio Sociale e per il Corso di laurea per Educatore Sociale)

1. Dei 100 punti disponibili la commissione assegnerà al massimo:

- 80 per la valutazione del colloquio d'ammissione e della lettera motivazionale (paper);
- 10 per la media dei voti finali degli insegnamenti di italiano, tedesco, inglese e matematica del penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado;
- 10 per la valutazione di eventuali esperienze acquisite svolgendo attività in ambito sociale.

Articolo 15 (Procedura di selezione al Corso di laurea in Scienze della Comunicazione e Cultura)

Fächer Italienisch, Deutsch, Englisch und Mathematik des vorletzten Studienjahres der Oberschule;

- d) Erfahrungen, die eventuell im Bereich der Sozialdienste vom Studienanwärter gesammelt wurden.

Artikel 13 (Prüfungskommission für den Bachelor in Sozialarbeit und den Bachelor in Sozialpädagogik)

1. Die Kommission setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, von denen mindestens ein Mitglied deutscher Muttersprache und ein Mitglied italienischer Muttersprache ist. Das dritte Kommissionsmitglied kann deutscher, italienischer oder ladinischer Muttersprache sein. Zusätzlich werden zwei Ersatzmitglieder ernannt.

2. Die Mitglieder, die Erfahrung im akademischen Bereich nachweisen müssen, werden vom Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt.

Mit dem Ernennungsakt wird auch der Vorsitzende der Prüfungskommission bestimmt.

3. Die Kommission hat die Möglichkeit, einen Experten aus dem Sozialbereich zur Bewertung der Erfahrungen im Sozialdienst heranzuziehen.

4. Es wird festgehalten, dass es sich hierbei um ein „collegium perfectum“ handelt.

Artikel 14 (Bewertung für den Bachelor in Sozialarbeit und den Bachelor in Sozialpädagogik)

1. Von den insgesamt 100 zur Verfügung stehenden Punkten vergibt die Kommission maximal:

- 80 zur Bewertung des Bewerbungsgesprächs und des Bewerbungsschreibens (paper);
- 10 für den Notendurchschnitt der Abschlussnoten der Fächer Italienisch, Deutsch, Englisch und Mathematik des vorletzten Studienjahres der Oberschule;
- 10 zur Bewertung eventueller Erfahrungen im Sozialbereich.

Artikel 15 (Auswahlverfahren für den Bachelor in Kommunikation- und Kulturwissenschaften)

1. La procedura di selezione consiste nella valutazione:
 - a) del colloquio su temi di cultura generale;
 - b) dei voti finali del terzultimo e penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado. Non verranno considerati i voti di condotta, religione ed educazione fisica;
 - c) di altri titoli accademici e/o extrascolastici rilevanti per il corso di laurea;
 - d) delle competenze linguistiche nella terza lingua di insegnamento (tedesco, italiano, inglese).

Articolo 16 (Commissione esaminatrice per il Corso di laurea in Scienze della Comunicazione e Cultura)

1. La commissione è composta da tre membri, di cui almeno uno di madrelingua tedesca e uno di madrelingua italiana. Almeno un membro della commissione deve possedere ottime conoscenze di inglese. Inoltre vengono nominati due membri sostitutivi.

2. I membri, che devono essere di comprovata esperienza accademica, vengono nominati dal Preside della Facoltà di Scienze della Formazione.

Con l'atto di nomina viene stabilito anche il presidente della commissione esaminatrice.

3. Si precisa infine che si tratta di un organo collegiale perfetto.

Articolo 17 (Valutazione per il Corso di laurea in Scienze della Comunicazione e Cultura)

1. Dei 100 punti disponibili la commissione assegnerà al massimo:

- 60 punti per la valutazione del colloquio su temi di cultura generale;
- 10 punti per la valutazione dei voti finali del terzultimo e penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado;
- 10 punti per altri titoli accademici e/o extrascolastici rilevanti per il corso di laurea;
- 20 per le competenze linguistiche nella terza lingua d'insegnamento (tedesco, ita-

1. Das Auswahlverfahren sieht folgende Bewertungskriterien vor:

- a) Kolloquium zur Feststellung der Allgemeinbildung;
- b) die Abschlussnoten des drittletzten und vorletzten Jahres der Oberschule. Weder die Betragensnoten noch die Noten in Religion und Leibeserziehung fließen in die Bewertung ein;
- c) Andere akademische und/oder außerschulische Titel, die für den Bachelorstudiengang relevant sein können;
- d) Sprachkompetenzen in der dritten Unterrichtssprache (Deutsch, Italienisch, Englisch).

Artikel 16 (Prüfungskommission für den Bachelor in Kommunikation- und Kulturwissenschaften)

1. Die Kommission setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, von denen mindestens ein Mitglied deutscher Muttersprache und ein Mitglied italienischer Muttersprache ist. Mindestens ein Mitglied der Kommission muss über ausgezeichnete Kenntnisse in der englischen Sprache verfügen. Zusätzlich werden zwei Ersatzmitglieder ernannt.

2. Die Mitglieder, die Erfahrung im akademischen Bereich nachweisen müssen, werden vom Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt.

Mit dem Ernennungsakt wird auch der Vorsitzende der Prüfungskommission bestimmt.

3. Es wird festgehalten, dass es sich hierbei um ein „collegium perfectum“ handelt.

Artikel 17 (Bewertung für den Bachelor in Kommunikations- und Kulturwissenschaften)

1. Von den insgesamt 100 zur Verfügung stehenden Punkten vergibt die Kommission maximal:

- 60 Punkte für die Bewertung des Kolloquiums zur Feststellung der Allgemeinbildung;
- 10 Punkte für die Bewertung der Abschlussnoten des drittletzten und vorletzten Jahres der Oberschule;
- 10 Punkte für andere akademische und/oder außerschulische Titel, die für den Bachelorstudiengang relevant sein können;
- 20 Punkte für die Sprachkompetenzen in der dritten Unterrichtssprache (Deutsch,

liano, inglese).

Italienisch, Englisch).

Articolo 18 (Debiti formativi)

1. Qualora la commissione giudicatrice all'atto di accertamento dei titoli ovvero all'atto di valutazione degli esami di cui agli articoli 4, 12 e 15 del presente regolamento, verificasse dei debiti formativi a carico dell'aspirante studente, quest'ultimo è tenuto a soddisfarli nel primo anno di corso.

Articolo 19 (Formazione delle graduatorie)

1. I risultati ottenuti dalla procedura di ammissione forniscono il punteggio per la formazione delle graduatorie utili per l'ammissione all'immatricolazione degli aspiranti studenti: una per cittadini comunitari (ed equiparati) e una per cittadini non comunitari residenti all'estero.

Le commissioni giudicatrici possono stabilire un punteggio minimo al di sotto del quale non è possibile essere ammessi ad un determinato corso di studio, a prescindere dai posti di studio disponibili.

2. Nel caso in cui l'aspirante studente ometta di indicare i voti finali del penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado (vale per i corsi di laurea in Servizio Sociale e per Educatore Sociale) o del terzultimo e penultimo anno della scuola secondaria di secondo grado (vale per il corso di laurea in Scienze della Comunicazione e Cultura), la Commissione attribuirà una votazione finale pari alla sufficienza all'anno scolastico per cui l'aspirante studente non ha prodotto alcuna certificazione.

3. Nel caso di aspiranti studenti provenienti da realtà scolastiche il cui sistema differisca da quello italiano non in possesso delle pagelle relative al terzultimo e/o penultimo anno della scuola di secondo grado, la Commissione si riserva la facoltà di valutare eventuali pagelle della scuola di secondo grado fornite dall'aspirante studente relative ad anni scolastici diversi dal terzultimo e penultimo.

4. Nel caso di selezioni per esami, se vi è parità di punteggio tra aspiranti studenti verrà data priorità all'aspirante studente più giovane di età. Nel caso di selezione per titoli, se vi è parità di punteggio avranno precedenza gli aspiranti studenti che hanno la media dei voti

Artikel 18 (Bildungsmängel)

1. Sollte die Bewertungskommission im Rahmen der Feststellung der Titel oder der Bewertung der Prüfungen nach den Artikeln 4, 12, und 15 der vorliegenden Ordnung, Bildungsmängel zulasten des Studienanwärters feststellen, so ist der Letztere verpflichtet, dieselben innerhalb des ersten Studienjahres zu beheben.

Artikel 19 (Erstellung der Rangordnungen)

1. Aufgrund der Ergebnisse des Auswahlverfahrens wird die Punktezahl für die Erstellung der beiden Rangordnungen ermittelt: eine für die Studienanwärter aus den EU-Staaten (und Gleichgestellte) und eine für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger.

Die Bewertungskommissionen können eine Mindestpunkteanzahl festlegen, die erreicht werden muss, um zu einem bestimmten Studiengang zugelassen zu werden, unabhängig von der Anzahl der verfügbaren Studienplätze.

2. Sollte der Studienanwärter die Abschlussnoten des vorletzten Jahres der Oberschule (gilt für die Bachelor in Sozialarbeit und Sozialpädagogik) bzw. des drittletzten und vorletzten Jahres der Oberschule (gilt für den Bachelor in Kommunikations- und Kulturwissenschaften) nicht vorlegen, wird die Kommission für das Oberschuljahr, welches durch kein Zeugnis belegt wird, eine Endnote zuweisen, welche einer „genügenden Leistung“ entspricht.

3. Im Falle von Studienanwärtern, in deren Ursprungsland das Schulsystem vom italienischen abweicht und die daher nicht über die Zeugnisse, welche sich auf das drittletzte und/oder vorletzte Oberschuljahr beziehen, verfügen, behält sich die Kommission die Möglichkeit vor, etwaige vom Studienanwärter vorgelegte Oberschulzeugnisse zu bewerten, welche sich auf andere Schuljahre beziehen.

4. Im Falle eines Auswahlverfahrens nach Prüfungen hat bei Punktegleichheit der jüngere Bewerber Vorrang. Im Falle eines Auswahlverfahrens nach Titeln haben bei Punktegleichheit, jene Studienanwärter Vorrang, welche die höhere Durchschnittsnote der Fä-

più alta degli insegnamenti impartiti nel corso della frequenza della scuola secondaria di secondo grado e presi in considerazione dalla commissione giudicatrice. In caso di ulteriore parità verrà data priorità all'aspirante studente più giovane di età.

5. Le graduatorie vengono pubblicate sulla pagina web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) ed hanno validità limitatamente all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli aspiranti studenti, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti studenti che seguono nella graduatoria, nei limiti di quanto previsto al comma 1 del presente articolo.

6. Gli aspiranti studenti esclusi nella 1° sessione di preiscrizione possono ricandidarsi nella 2° sessione.

CAPO IV Immatricolazione

Articolo 20 (Immatricolazione)

1. Gli aspiranti studenti ammessi sono autorizzati a richiedere l'immatricolazione con domanda da presentare alla Segreteria studenti nei termini e alle condizioni previste per il relativo anno accademico e dal Calendario accademico.

2. La Segreteria studenti procede all'immatricolazione ovvero iscrizione in ragione della graduatoria di cui all'articolo 19 del presente regolamento.

TITOLO III Ammissione ai corsi di laurea magistrale

CAPO I Requisiti e procedura

Articolo 21 (Titoli per l'ammissione)

1. Ai fini dell'accesso al Corso di laurea magistrale in Innovazione e Ricerca per gli Interventi Socio-Assistenziali-Educativi (LM-87) possono presentare domanda tutti coloro che hanno conseguito una laurea di primo livello, un diploma universitario in Servizio Sociale o una laurea del vecchio ordinamento.

cher haben, welche sie im Laufe der Ober-schuljahre absolviert haben und welche von der Bewertungskommission berücksichtigt wurden. Bei weiterer Punktegleichheit hat der jüngere Bewerber Vorrang.

5. Die Rangordnungen werden auf der Webseite der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht und haben nur für das betreffende akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in der Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern, welche in der Rangordnung nachfolgen, im Rahmen der im Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebenen Bedingungen annehmen.

6. Die Studienanwärter, die in der 1. Bewerbungssession ausgeschlossen wurden, können sich in der 2. Session erneut bewerben.

ABSCHNITT IV Immatrikulation

Artikel 20 (Immatrikulation)

1. Die zugelassenen Studienanwärter können die Immatrikulation beantragen, indem sie beim Studentensekretariat innerhalb der Fristen und nach den Vorschriften für das betreffende Akademische Jahr und des geltenden Akademischen Kalenders ein entsprechendes Gesuch einreichen.

2. Das Studentensekretariat nimmt die Immatrikulation aufgrund der Rangordnungen gemäß Artikel 19 der vorliegenden Ordnung vor.

TITEL III Zulassung zu den Masterstudiengängen

ABSCHNITT I Voraussetzungen und Verfahren

Artikel 21 (Zulassungstitel)

1. Für den Antrag auf Zulassung zum Masterstudiengang Innovation in Forschung und Praxis Sozialer Arbeit (LM-87) müssen die Studienanwärter im Besitz eines Bachelors, eines Universitätsdiploms für Sozialarbeit oder eines Laureatsstudiums nach alter Studienordnung sein.

In particolare per l'accesso al corso di laurea requisito indispensabile è

- a) il possesso della laurea di primo livello in una delle seguenti classi:
- Classe L-39 (Servizio Sociale) (D.M. 270/2004);
 - Classe 6 (Scienze del Servizio Sociale) (ex D.M. 509/1999);
 - Classe L-19 (Scienze dell'Educazione e della Formazione) (D.M. 270/2004);
 - Classe 18 (Scienze dell'Educazione e della Formazione) (ex D.M. 509/1999);
 - Classe SNT/02 (Educatore Professionale);

oppure

b) il possesso di un titolo di studio equivalente conseguito in Italia secondo la normativa previgente:

- Diploma Universitario in Servizio Sociale (DUSS);
- Diploma Universitario di Educatore Professionale/di Comunità;
- Diploma di Scuola Diretta a Fini Speciali in Servizio Sociale;
- Convalida universitaria del diploma di Assistente Sociale ai sensi dell'articolo 5 del D.P.R. 14/1987;
- Previgente Laurea quadriennale in Scienze del Servizio Sociale;

oppure

c) il possesso di un titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo;

oppure

d) il possesso di una laurea afferente ad un'altra classe di laurea o una laurea del vecchio ordinamento oppure di un titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo e il conseguimento di

1. almeno 15 crediti in SPS 02/04/08/09/12;

2. almeno 10 crediti M-PSI 01/04/05/06; M-PED 01/03.

Eventuali integrazioni curriculari in termini di CFU devono essere acquisiti prima della verifica della preparazione individuale.

2. Possono essere ammessi alla Laurea magistrale interuniversitaria in Musicologia (classe LM-45) attivata congiuntamente dal Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento e dalla Facoltà di Scienze

Im Besonderen sind für die Zulassung folgende Voraussetzungen erforderlich:

- a) der Besitz des Bachelors in einer der folgenden Klassen:
- Klasse L-39 (Servizio Sociale) (gemäß D.M. 270/2004);
 - Klasse 6 (Scienze del Servizio Sociale) (gemäß ex D.M. 509/1999);
 - Klasse L-19 (Scienze dell'Educazione e della Formazione) (gemäß D.M. 270/2004);
 - Klasse 18 (Scienze dell'Educazione e della Formazione) (gemäß ex D.M. 509/1999);
 - Klasse SNT/02 (Educatore Professionale);

oder

b) der Besitz eines in Italien gemäß vorhergehenden Bestimmungen erlangten und gleichgestellten Studientitels:

- Diploma Universitario in Servizio Sociale (DUSS);
- Diploma Universitario di Educatore Professionale/di Comunità;
- Diploma di Scuola Diretta a Fini Speciali in Servizio Sociale;
- Akademische Anerkennung des Diploms in Sozialarbeit gemäß Art. 5 des D.P.R. 14/1987;
- Vierjähriges Laureat der Sozialarbeitswissenschaften gemäß vorhergehender Studienordnung;

oder

c) der Besitz eines im Ausland erworbenen gleichwertigen Studientitels, der als geeignet bewertet wird;

oder

d) der Besitz des Bachelors in einer anderen Laureatsklasse oder eines Laureatsstudiums nach alter Studienordnung (laurea del vecchio ordinamento) oder eines im Ausland erworbenen gleichwertigen Studientitels, der als geeignet bewertet wird, und der Erwerb von

1. nicht weniger als 15 Studienkrediten in den wissenschaftlichen Fachbereichen SPS 02/04/08/09/12;

2. nicht weniger als 10 Studienkrediten in den wissenschaftlichen Fachbereichen M-PSI 01/04/05/06; M-PED 01/03.

Eventuelle Ergänzungen des Curriculums bezüglich KP müssen vor der Bewertung der individuellen Vorbereitung erfolgen.

2. Zum interuniversitären Masterstudiengang in "Musikologie" (Klasse LM-45), den das „Dipartimento di Lettere e Filosofia“ der Universität Trient gemeinsam mit der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität

della Formazione della Libera Università di Bolzano:

a) i laureati in tutte le classi di Laurea (ex D.M. 270/2004 o equivalenti, ex D.M. 509/1999, ex D.M. 508/1999) oppure in possesso di Lauree di ordinamenti previgenti oppure di titoli equipollenti, che abbiano acquisito almeno 18 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-ART/07 e L-ART/08 e altri 18 CFU distribuiti nei seguenti ambiti di contesto:

6 CFU di discipline storiche (L-ANT/02,03 oppure M-STO),

6 CFU di discipline letterarie (L-FIL-LET),

6 CFU di discipline linguistiche (L-LIN);

oppure

b) i diplomati di primo livello e del vecchio ordinamento del Conservatorio in Musicologia, Composizione, Composizione a indirizzo musicologico, Direzione d'orchestra, Musica corale e direzione di coro, Polifonia vocale, Organo e composizione organistica, purché in possesso di diploma di istruzione secondaria di secondo grado;

oppure

c) gli altri diplomati di primo livello e del vecchio ordinamento del Conservatorio (DL 25.9.2002 n. 212 art. 6 comma 3) purché in possesso di diploma di istruzione secondaria di secondo grado che abbiano acquisito nel percorso formativo almeno 18 CFU distribuiti nei seguenti ambiti di contesto:

6 CFU di discipline storiche (L-ANT/02,03 oppure M-STO),

6 CFU di discipline letterarie (L-FIL-LET),

6 CFU di discipline linguistiche (L-LIN);

oppure

d) i possessori di un titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo.

Sarà possibile integrare i requisiti curriculari attraverso l'iscrizione a corsi singoli, purché tali eventuali integrazioni in termini di CFU siano acquisite entro il termine definito nel Manifesto annuale.

Eventuali integrazioni curriculari in termini di CFU devono essere comunque acquisiti prima della verifica della preparazione individuale.

È vietata l'iscrizione contemporanea a diverse università e a diversi istituti d'istruzione superiore, a diverse facoltà o scuole della stessa

Bozen attivati, possono zugelassen werden:

a) Absolventen aller Bachelorklassen (gemäß M.D. 270/2004 oder gleichwertige, gemäß M.D. 509/1999, gemäß M.D. 508/1999) oder im Besitz eines Abschlusses gemäß vorhergehender Studienordnung oder im Besitz von gleichwertigen Titeln, die wenigstens 18 Kreditpunkte in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-ART/07 und L-ART/08 und weitere 18 Kreditpunkte, verteilt auf die folgenden Bereiche, erworben haben:

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Geschichte (L-ANT/02,03; M-STO),

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Literaturwissenschaften (L-FIL-LET),

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Sprachen (L-LIN);

oder

b) Absolventen des Konservatoriums mit Bachelorabschluss und mit Studientitel laut alter Studienordnung mit Richtung Musikologie, Orchesterleitung, Chormusik und Chorleitung, Gesang, Orgel und Orgelkomposition, sofern im Besitz des Abschlusses einer 5-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II;

oder

c) die anderen Absolventen des Konservatoriums mit Bachelorabschluss und gemäß alter Studienordnung (GD 25.9.2002 Nr. 212, Art. 6 Abs. 3), sofern im Besitz des Abschlusses einer 5-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II und im Studienverlauf bereits mindestens 18 Kreditpunkte erlangt haben, die sich auf folgende Bereiche beziehen:

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Geschichte (L-ANT/02,03 oder M-STO),

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Literaturwissenschaften (L-FIL-LET),

6 Kreditpunkte in Fachgebieten der Sprachen (L-LIN);

oder

d) die Besitzer eines im Ausland erworbenen gleichwertigen Studientitels, der als geeignet bewertet wird.

Es ist möglich, die curricularen Voraussetzungen mittels Einschreibung als außerordentliche Studierende zu vervollständigen, falls diese Vervollständigung hinsichtlich Kreditpunkten vor dem Ablauf der im jährlichen Studienmanifest festgelegten Frist erworben wurde.

Eventuelle Ergänzungen des Curriculums bezüglich KP müssen vor der Bewertung der individuellen Vorbereitung erfolgen.

Die gleichzeitige Einschreibung an mehreren Universitäten oder Hochschulen, an unterschiedlichen Fakultäten oder Schulen dersel-

università e a diversi corsi di studio della stessa facoltà o scuola.

La doppia iscrizione a corsi universitari e a corsi accademici di Istituti Superiori di Studi Musicali e Coreutici (es. Conservatori di musica) ai sensi del Decreto Ministeriale 28.09.2011 è invece consentita a determinate condizioni.

Articolo 22 (Requisiti d'ammissione)

1. Oltre ai titoli richiesti, gli aspiranti studenti devono possedere:

a) Per il Corso di laurea magistrale in Innovazione e Ricerca per gli Interventi Socio-Assistenziali-Educativi (LM-87):

- buona conoscenza di almeno due lingue d'insegnamento del corso di studio, e
- adeguate competenze disciplinari.

b) Per il Corso di laurea magistrale interuniversitaria in Musicologia (classe LM-45):

- documentate competenze linguistiche al livello C1 in una lingua e B2 in un'altra lingua (Quadro Comune Europeo di Riferimento) delle tre lingue di insegnamento (tedesco, italiano, inglese);

- competenze di base in informatica.

Articolo 23 (Procedura d'accesso)

1. Il procedimento d'accesso si articola in:

- preiscrizione,
- procedura di ammissione e
- immatricolazione.

2. La procedura d'accesso, che avviene annualmente presso l'Ateneo, si suddivide in due sessioni. Le date sono stabilite nel calendario accademico e vengono pubblicate annualmente nel manifesto degli studi e sul sito internet della Libera Università di Bolzano.

Il Consiglio dell'Università delibera il numero dei posti di studio messi a disposizione nelle rispettive sessioni. Eventuali posti non occupati nella prima sessione vanno aggregati ai contingenti resi disponibili nella seconda sessione.

CAPO II Preiscrizione

Articolo 24 (Requisiti)

1. Gli aspiranti studenti in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo 21 del presen-

ben Università o in diverse Studiengänge derselben Fakultät oder Schule ist nicht zulässig.

Die gleichzeitige Einschreibung an einer Universität und an einer höheren Bildungseinrichtung für Musik und Tanz (z. B. Musikkonservatorium) ist hingegen gemäß Ministerialdekret vom 28.09.2011 unter bestimmten Bedingungen möglich.

Artikel 22 (Aufnahmeerfordernisse)

1. Neben den geforderten Zulassungstiteln müssen die Studienanwärter folgende Kenntnisse mitbringen:

a) Für den Masterstudiengang Innovation in Forschung und Praxis Sozialer Arbeit (LM-87):

- gute Kenntnis von mindestens zwei Unterrichtssprachen des Studiengangs und
- angemessene Fachkenntnisse.

b) Für den Masterstudiengang in "Musikologie" (Klasse LM-45):

- nachgewiesene Sprachkenntnisse auf dem Niveau C1 in einer Sprache und auf dem Niveau B2 in einer weiteren Sprache (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen) der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch, Englisch);
- informatische Grundkenntnisse.

Artikel 23 (Zulassungsverfahren)

1. Das Zulassungsverfahren gliedert sich in:

- Bewerbung,
- Auswahlverfahren und
- Immatrikulation.

2. Das Zulassungsverfahren, das jährlich an der Universität stattfindet, unterteilt sich in zwei Sessionen. Die Termine werden im akademischen Kalender festgelegt und jährlich über das Studienmanifest und die Website der Freien Universität Bozen bekannt gegeben.

Der Universitätsrat legt die Anzahl der Studienplätze fest, die für die beiden Sessionen zur Verfügung stehen. Eventuelle nicht besetzte Studienplätze der ersten Session werden zusammen mit den Studienplätzen der zweiten Session vergeben.

ABSCHNITT II Bewerbung

Artikel 24 (Erfordernisse)

1. Studienanwärter, die im Besitz eines Studientitels gemäß Artikel 21 der vorliegenden

te regolamento possono richiedere la prescrizione secondo le norme del presente capo.

2. Gli aspiranti studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono chiedere la prescrizione a condizione di conseguire il titolo entro e non oltre il termine di immatricolazione dell'anno accademico interessato, a pena di esclusione dal procedimento. Gli aspiranti studenti non in possesso del titolo di studio saranno ammessi con riserva.

Articolo 25 (Modalità e termini per la prescrizione)

1. Cittadini comunitari ed equiparati:
L'aspirante studente si prescrive compilando un apposito modulo online, disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Le modalità ed i termini per la presentazione della domanda con la documentazione sono previsti annualmente nel manifesto degli studi. L'aspirante studente che non li rispetta viene escluso dalla procedura.

2. Cittadini non comunitari residenti all'estero:
Vale la stessa procedura prevista per i cittadini comunitari ed equiparati. I cittadini non comunitari residenti all'estero devono presentare domanda di prescrizione – oltre che presso l'università – anche presso la competente rappresentanza italiana all'estero. Vanno osservati i termini previsti annualmente dalla circolare del Ministero degli Affari Esteri, pena l'esclusione dal procedimento. La mancata prescrizione presso la rappresentanza italiana all'estero comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di prescrizione.

CAPO III Procedura di ammissione

Articolo 26 (Procedura di ammissione per titoli e/o esami)

1. Gli aspiranti studenti regolarmente prescritti devono sottoporsi ad una procedura di ammissione per titoli e/o esami volta ad accertare l'adeguata preparazione disciplinare nonché l'adeguata conoscenza delle lingue d'insegnamento del corso di studio.

Ordinung sind, können die Bewerbung nach den Bestimmungen des gegenständlichen Abschnitts beantragen.

2. Jene Studienanwärter, welche nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können die Bewerbung beantragen, mit der Auflage, den fehlenden Studientitel vor Fälligkeit der Immatrikulationsfrist des betreffenden akademischen Jahres zu erlangen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Studienanwärter die nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, werden mit Vorbehalt zugelassen.

Artikel 25 (Formalitäten und Fristen für die Bewerbung)

1. EU-Bürger und Gleichgestellte:
Der Studienanwärter bewirbt sich über ein Online-Formular, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) zu finden ist. Die Modalitäten und Fristen für die Einreichung des Antrags mit den Unterlagen werden alljährlich im Studienmanifest festgelegt. Studienanwärter, die diese nicht einhalten, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

2. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger:
Es gilt dasselbe Verfahren wie für EU-Bürger und Gleichgestellte. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen außerdem eine Bewerbung bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung einreichen. Dabei müssen die im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden, da sonst ein Ausschluss vom Verfahren erfolgt. Bei fehlender Bewerbung über die italienische Auslandsvertretung ist die direkt an der Universität eingereichte Bewerbung ungültig, da nur die italienische Auslandsvertretung für die Entgegennahme und Übermittlung der Bewerbungen an die Universität zuständig ist.

ABSCHNITT III Auswahlverfahren

Artikel 26 (Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen)

1. Studienanwärter, die ordnungsgemäß die Bewerbung vorgenommen haben, müssen an einem Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen zur Feststellung der angemessenen Fachkenntnisse sowie der angemessenen Kenntnis der Unterrichtssprachen des Stu-

2. Gli aspiranti studenti possono scegliere se vogliono sostenere l'esame in lingua italiana, tedesca o inglese.

Articolo 27 (Competenze linguistiche richieste per l'accesso)

1. Le lingue di insegnamento sono il tedesco, l'italiano e l'inglese. Per la partecipazione attiva all'attività didattica è necessaria l'adeguata conoscenza di tutte e tre le lingue d'insegnamento.

2. Al corso di laurea magistrale hanno accesso gli aspiranti studenti che sono in possesso di buone competenze in due delle tre lingue di insegnamento (tedesco, italiano o inglese); nella prima lingua le competenze devono essere ad un livello C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento, nella seconda ad un livello B2.

3. Tali competenze linguistiche richieste sono dimostrate attraverso:

- a) il diploma di maturità, se conseguito in una scuola secondaria di secondo grado la cui lingua principale di insegnamento nell'anno della maturità corrisponde a una delle lingue ufficiali d'insegnamento del corso di studio (livello C1). All'aspirante studente che abbia conseguito il diploma di maturità presso una delle scuole superiori trilingui delle località ladine, è riconosciuta la conoscenza sia della lingua italiana che della lingua tedesca (livello B2);
- b) il diploma di laurea o laurea magistrale se conseguito in una delle lingue ufficiali d'insegnamento del corso di studio, o il diploma di laurea o laurea magistrale conseguito presso la Libera Università di Bolzano;
- c) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati/titoli come dall'elenco dei "certificati, esami di lingua e titoli" riconosciuti dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano;
- d) il superamento delle prove di accertamento delle competenze linguistiche curate dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

4. Gli aspiranti studenti che non provano le competenze linguistiche richieste per l'accesso vengono esclusi dalla procedura di ammissione. Gli aspiranti studenti esclusi nella 1° sessione di preiscrizione possono ricandidarsi nella 2° sessione, ai sensi dell'articolo 25.

diengangs teilnehmen.

2. Die Studienanwärter können nach eigener Wahl die Prüfung in deutscher, italienischer oder englischer Sprache ablegen.

Artikel 27 (Erforderliche Sprachkompetenzen für die Zulassung)

1. Die Unterrichtssprachen sind Deutsch, Italienisch und Englisch. Für die aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen ist die angemessene Kenntnis der drei Unterrichtssprachen notwendig.

2. Voraussetzung für die Zulassung zum Masterstudiengang sind gute Kompetenzen in zwei der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch oder Englisch): in der ersten Sprache Kompetenzen auf Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen, in der zweiten Sprache Kompetenzen auf Niveau B2.

3. Der Nachweis der erforderlichen Sprachkompetenzen kann wie folgt erbracht werden:

- a) Abschluss einer Oberschule/Sekundarstufe II, deren Hauptunterrichtssprache im Jahr der Reifeprüfung eine der offiziellen Unterrichtssprachen des Studiengangs war (Niveau C1). Der Oberschulabschluss bzw. die Reifeprüfung an einer dreisprachigen Oberschule der ladinischen Ortschaften gilt als Nachweis für die deutsche und italienische Sprache (Niveau B2);
- b) Abschluss eines Bachelorstudiums oder Masterstudiums in einer der offiziellen Unterrichtssprachen des Studiengangs oder Abschluss eines Bachelorstudiums oder Masterstudiums an der Freien Universität Bozen;
- c) Vorlage eines vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen anerkannten Sprachzertifikats bzw. -nachweises für die betreffenden Sprachen laut des entsprechenden Verzeichnisses der „anerkannten Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise“
- d) Bestehen einer Prüfung zur Feststellung der Sprachkenntnisse, welche vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird.

4. Studienanwärter, die den Nachweis der für die Zulassung erforderlichen Sprachkompetenzen nicht erbringen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen. Die Studienanwärter die in der 1. Bewerbungssession ausgeschlossen wurden, können sich – gemäß Artikel 25 - in der 2. Session erneut

bewerben.

Articolo 28 (Procedura di selezione)

1. La procedura di selezione per l'ammissione al Corso di laurea magistrale in Innovazione e Ricerca per gli Interventi Socio-Assistenziali-Educativi (LM-87) consiste nella valutazione:

- a) di un paper composto da un massimo di 1500 parole relativo
 - alla propria motivazione all'iscrizione al corso
 - alle competenze e conoscenze possedute e ritenute rilevanti in relazione a IRIS
 - alle proprie aspettative al Corso di Laurea magistrale;
- b) del colloquio;
- c) dell'esperienza lavorativa maturata nel campo del lavoro sociale e/o educativo.

2. La procedura di selezione per l'ammissione al Corso di laurea magistrale interuniversitaria in Musicologia (classe LM-45) consiste nella valutazione:

- a) di un colloquio individuale;
- b) dell'esperienza lavorativa maturata in campo musicale e musicologico.

Articolo 29 (Composizione della commissione giudicatrice)

1. Per il Corso di laurea magistrale in Innovazione e Ricerca per gli Interventi Socio-Assistenziali-Educativi (LM-87) vale:

- a) La commissione è composta da almeno tre membri effettivi e da almeno un membro supplente.
- b) I membri, che devono essere di comprovata esperienza accademica, vengono nominati dal Preside della Facoltà di Scienze della Formazione. Con l'atto di nomina viene stabilito anche il presidente della commissione esaminatrice.
- c) Si precisa infine che si tratta di un organo collegiale perfetto.

2. Per il Corso di laurea magistrale interuniversitaria in Musicologia (classe LM-45) vale:

- a) La commissione è composta da almeno tre membri effettivi e da almeno un membro supplente.
- b) I membri, che devono essere di comprovata esperienza accademica, vengono nominati dal Preside della Facoltà di Scienze della Formazione, sentito il Direttore del Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi

Artikel 28 (Auswahlverfahren)

1. Das Auswahlverfahren für die Zulassung zum Masterstudiengang Innovation in Forschung und Praxis Sozialer Arbeit (LM-87) sieht folgende Bewertungskriterien vor:

- a) Bewerbungsschreiben (paper) (maximal 1500 Wörter) aus welchem hervorgeht:
 - die Motivation der Bewerbung
 - die persönlichen Kenntnisse und Fähigkeiten, die für das Studium „IRIS“ als nützlich erachtet werden
 - die persönlichen Erwartungen an den Masterstudiengang;
- b) Bewerbungsgespräch;
- c) Berufserfahrung, die im Bereich der Sozialen Arbeit und/oder der Arbeit im erzieherischen Bereich gesammelt wurde.

2. Das Auswahlverfahren für die Zulassung zum interuniversitären Masterstudiengang in "Musikologie" (Klasse LM-45) sieht folgende Bewertungskriterien vor:

- a) Bewerbungsgespräch;
- b) Berufserfahrung, die im Bereich der Musik und der Musikologie gesammelt wurde.

Artikel 29 (Zusammensetzung der Bewertungskommission)

1. Für den Masterstudiengang Innovation in Forschung und Praxis Sozialer Arbeit (LM-87) gilt:

- a) Die Kommission setzt sich aus drei Mitgliedern und einem Ersatzmitglied zusammen.
- b) Die Mitglieder, die Erfahrung im akademischen Bereich nachweisen müssen, werden vom Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt. Mit dem Ernennungsakt wird auch der Vorsitzende der Prüfungskommission bestimmt.
- c) Es wird festgehalten, dass es sich hierbei um ein „collegium perfectum“ handelt.

2. Für den Masterstudiengang in "Musikologie" (Klasse LM-45) gilt:

- a) Die Kommission setzt sich aus drei Mitgliedern und einem Ersatzmitglied zusammen.
- b) Die Mitglieder, die Erfahrung im akademischen Bereich nachweisen müssen, werden vom Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften, nach Anhörung des Direktors des Dipartimento di Lettere e Filosofia

di Trento, nella misura di almeno due membri appartenenti alla Facoltà di Scienze della Formazione UNIBZ e un membro del Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento. Con l'atto di nomina viene stabilito anche il presidente della commissione esaminatrice.

c) Si precisa infine che si tratta di un organo collegiale perfetto.

Articolo 30 (Valutazione)

1. Per il Corso di laurea magistrale in Innovazione e Ricerca per gli Interventi Socio-Assistenziali-Educativi (LM-87) vale: Dei 100 punti disponibili la commissione assegnerà al massimo:

- 80 per la valutazione del colloquio d'ammissione e del paper;
- 20 per la valutazione dell'esperienza lavorativa maturata nel campo del servizio sociale e socio educativo.

2. Per il Corso di laurea magistrale interuniversitaria in Musicologia (classe LM-45) vale: Dei 100 punti disponibili la commissione assegnerà al massimo:

- 80 per la valutazione del colloquio d'ammissione;
- 20 per la valutazione dell'esperienza lavorativa maturata in campo musicale e musicologico.

Articolo 31 (Formazione delle graduatorie)

1. I risultati ottenuti dalla procedura di ammissione forniscono il punteggio per la formazione delle graduatorie utili per l'ammissione all'immatricolazione degli aspiranti studenti: una per cittadini comunitari (ed equiparati) e una per cittadini non comunitari residenti all'estero.

La commissione giudicatrice può stabilire un punteggio minimo al di sotto del quale non è possibile essere ammessi ad un determinato corso di studio, a prescindere dai posti di studio disponibili.

2. Nel caso di selezioni per esami, se vi è parità di punteggio tra due o più aspiranti studenti verrà data priorità all'aspirante studente più giovane di età.

3. Le graduatorie vengono pubblicate sulla pagina web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) ed hanno validità limitatamen-

dell'Università degli Studi di Trento ernannt. Zwei Mitglieder müssen der Fakultät für Bildungswissenschaften und eines dem Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento angehören. Mit dem Ernennungsakt wird auch der Vorsitzende der Prüfungskommission bestimmt.

c) Es wird festgehalten, dass es sich hierbei um ein „collegium perfectum“ handelt.

Artikel 30 (Bewertung)

1. Für den Masterstudiengang Innovation in Forschung und Praxis Sozialer Arbeit (LM-87) gilt: Von den insgesamt 100 zur Verfügung stehenden Punkten vergibt die Kommission maximal:

- 80 für die Bewertung des Bewerbungsgesprächs und des Bewerbungsschreibens (paper);
- 20 für die Bewertung der Berufserfahrung im Bereich der Sozialen Arbeit und von sozialpädagogischen Handlungsfeldern.

2. Für den interuniversitären Masterstudiengang in "Musikologie" (Klasse LM-45) gilt: Von den insgesamt 100 zur Verfügung stehenden Punkten vergibt die Kommission maximal:

- 80 für die Bewertung des Bewerbungsgesprächs;
- 20 für die Bewertung der Berufserfahrung, die im Bereich der Musik und der Musikologie gesammelt wurde.

Artikel 31 (Erstellung der Rangordnungen)

1. Aufgrund der Ergebnisse des Auswahlverfahrens wird die Punktezahl für die Erstellung der beiden Rangordnungen ermittelt: eine für die Studienanwärter aus den EU-Staaten (und Gleichgestellte) und eine für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger.

Die Bewertungskommission kann eine Mindestpunktzahl festlegen, unter welcher es nicht möglich ist zu einem bestimmten Studiengang zugelassen zu werden, unabhängig von der Anzahl der verfügbaren Studienplätze.

2. Im Falle eines Auswahlverfahrens nach Prüfungen hat bei Punktegleichheit der jüngere Studienanwärter Vorrang.

3. Die Rangordnungen werden auf der Webseite der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht und haben nur

te all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti studenti che seguono nella graduatoria.

4. Gli aspiranti studenti esclusi nella 1° sessione di preiscrizione possono ricandidarsi nella 2° sessione.

CAPO IV Immatricolazione

Articolo 32 (Immatricolazione)

1. Gli aspiranti studenti ammessi sono autorizzati a richiedere l'immatricolazione con domanda da presentare alla Segreteria studenti nei termini e alle condizioni previste per il relativo anno accademico e dal Calendario accademico.

2. La Segreteria studenti procede all'immatricolazione ovvero iscrizione in ragione della graduatoria di cui all'articolo 31 del presente regolamento.

TITOLO IV Ammissione al Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione primaria

CAPO I Requisiti e procedura

Articolo 33 (Titoli per l'ammissione)

1. Ai fini dell'ammissione al corso di laurea magistrale a ciclo unico l'aspirante studente deve essere in possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- a) diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quinquennale,
- b) diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quadriennale integrato da un attestato di idoneità rilasciato alla fine dell'anno integrativo,
- c) diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quadriennale ai sensi dell'art. 8, comma 11 della legge 19/10/1999, n. 370, (per il solo personale docente con rapporto contrattuale a tempo indeterminato alla data di entrata in vigore della legge medesima

für das akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen.

4. Die Studienanwärter, die in der 1. Bewerbungssession ausgeschlossen wurden, können sich in der 2. Session erneut bewerben.

ABSCHNITT IV Immatrikulation

Artikel 32 (Immatrikulation)

1. Die zugelassenen Studienanwärter können die Immatrikulation beantragen, indem sie beim Studentensekretariat innerhalb der Fristen und nach den Vorschriften für das betreffende Akademische Jahr und des geltenden Akademischen Kalenders ein entsprechendes Gesuch einreichen.

2. Das Studentensekretariat nimmt die Immatrikulation aufgrund der Rangordnungen gemäß Artikel 31 der vorliegenden Ordnung vor.

TITEL IV Zulassung zum einstufigen Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich

ABSCHNITT I Voraussetzungen und Verfahren

Artikel 33 (Zulassungstitel)

1. Für die Zulassung zum einstufigen Masterstudiengang muss der Studienanwärter im Besitz eines der folgenden Abschlüsse sein:

- a) Abschlussdiplom einer fünfjährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II,
- b) Abschlussdiplom einer vierjährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II, ergänzt durch einen einjährigen Ergänzungskurs,
- c) Abschlussdiplom einer vierjährigen Oberschule bzw. Sekundarschule II gemäß Art. 8, Abs. 11 des Gesetzes 19/10/1999 Nr. 370 (nur für Studienanwärter, die bei Inkrafttreten des oben genannten Gesetzes am 27/10/1999 KindergärtnerIn oder

(27/10/1999) nelle scuole dell'infanzia ed elementari),
d) laurea, indipendentemente dal titolo di istruzione secondaria di secondo grado posseduto (L. n. 910/1969 art. 1),
e) titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo.

2. E' vietata l'iscrizione contemporanea a diverse università e a diversi istituti d'istruzione superiore, a diverse facoltà o scuole della stessa università e a diversi corsi di laurea della stessa facoltà o scuola.

Articolo 34 (Procedura d'accesso)

1. Il procedimento di accesso si articola in:
- preiscrizione,
- procedura di ammissione e
- immatricolazione.

2. La procedura d'accesso, che avviene annualmente presso l'Ateneo, si suddivide in due sessioni. Le date sono stabilite nel calendario accademico e vengono pubblicate annualmente nel manifesto degli studi e sul sito internet della Libera Università di Bolzano.

Il Consiglio dell'Università delibera il numero dei posti di studio messi a disposizione nelle rispettive sessioni. Eventuali posti non occupati nella prima sessione vanno aggregati ai contingenti resi disponibili nella seconda sessione.

CAPO II Preiscrizione

Articolo 35 (Requisiti)

1. Gli aspiranti studenti in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo 33 del presente regolamento possono richiedere la preiscrizione secondo le norme del presente capo. Gli aspiranti studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono chiedere la preiscrizione a condizione di conseguire il titolo prima del termine di immatricolazione successivo alla fase di preiscrizione, a pena di esclusione dal procedimento.

2. Gli aspiranti studenti in possesso del diploma di maturità al momento della preiscrizione devono, entro il termine di preiscrizione, indicare il voto conseguito all'esame di maturità, tramite il modulo di preiscrizione o dichiarazione sostitutiva. Gli aspiranti studenti, che

Grundschullehrperson mit unbefristetem Arbeitsvertrag waren),
d) Universitätsabschluss, unabhängig vom erworbenen Oberschulabschluss (Gesetz Nr. 910/1969 Art. 1),
e) gleichwertiger im Ausland erworbener Studientitel.

2. Die gleichzeitige Einschreibung an mehreren Universitäten oder Hochschulen, an mehreren Fakultäten oder Schulen derselben Universität oder in verschiedene Studiengänge derselben Fakultät oder Schule ist nicht zulässig.

Artikel 34 (Zulassungsverfahren)

1. Das Zulassungsverfahren gliedert sich in:
- Bewerbung,
- Auswahlverfahren und
- Immatrikulation.

2. Das Zulassungsverfahren, das jährlich an der Universität stattfindet, unterteilt sich in zwei Sessionen. Die Termine werden im akademischen Kalender festgelegt und jährlich über das Studienmanifest und die Website der Freien Universität Bozen bekannt gegeben.

Der Universitätsrat legt die Anzahl der Studienplätze fest, die für die beiden Sessionen zur Verfügung stehen. Eventuelle nicht besetzte Studienplätze der ersten Session werden zusammen mit den Studienplätzen der zweiten Session vergeben.

ABSCHNITT II Bewerbung

Artikel 35 (Erfordernisse)

1. Studienanwärter, die im Besitz eines Studientitels gemäß Artikel 33 der vorliegenden Ordnung sind, können die Bewerbung nach den Bestimmungen des gegenständlichen Abschnitts beantragen. Jene Studienanwärter, welche nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können die Bewerbung mit der Auflage beantragen, den fehlenden Studientitel vor Fälligkeit der Immatrikulationsfrist, die auf die Bewerbung folgt, zu erlangen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

2. Studienanwärter, die zum Zeitpunkt der Bewerbung die Abschlussprüfung der Oberschule schon bestanden haben, müssen die Abschlussnote der Abschlussprüfung innerhalb der Bewerbungsfrist über das Bewerbungsformular oder mittels Selbsterklärung

conseguono il diploma di maturità dopo il termine di prescrizione, devono consegnare in sede di esame di ammissione alla commissione di valutazione una dichiarazione sostitutiva sul loro stato.

Articolo 36 (Modalità e termini per la prescrizione)

1. Cittadini comunitari ed equiparati:
L'aspirante studente si prescrive compilando un apposito modulo online, disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Le modalità ed i termini per la presentazione della domanda con la documentazione sono previsti annualmente nel manifesto degli studi. L'aspirante studente che non li rispetta viene escluso dalla procedura.

2. Cittadini non comunitari residenti all'estero:
Vale la stessa procedura prevista per i cittadini comunitari ed equiparati. I cittadini non comunitari residenti all'estero devono presentare domanda di prescrizione – oltre che presso l'università – anche presso la competente rappresentanza italiana all'estero. Vanno osservati i termini previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, pena l'esclusione dal procedimento. La mancata prescrizione presso la rappresentanza italiana all'estero comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di prescrizione.

CAPO III Procedura di ammissione

Articolo 37 (Procedura di ammissione per titoli ed esami, valutazione)

1. Gli aspiranti studenti regolarmente prescritti devono sottoporsi ad una procedura di ammissione.

La procedura di ammissione verrà predisposta dall'Università, che metterà anche a disposizione materiali per la preparazione alla procedura di ammissione sulla propria pagina internet.

2. La procedura di ammissione consiste di due parti:

- a) una parte scritta e
- b) una parte orale.

3. La procedura di ammissione mira a verificare

anche. Jene Kandidaten, welche die Abschlussprüfung erst nach der Bewerbungsfrist bestehen, müssen am Tage der Aufnahmeprüfung der Bewertungskommission eine diesbezügliche Selbsterklärung aushändigen.

Artikel 36 (Formalitäten und Fristen der Bewerbung)

1. EU-Bürger und Gleichgestellte:

Der Studienanwärter bewirbt sich über ein Online-Formular, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) zu finden ist. Die Modalitäten und Fristen für die Einreichung des Antrags mit den Unterlagen werden alljährlich im Studienmanifest festgelegt. Studienanwärter, die diese nicht einhalten, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

2. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger:

Es gilt dasselbe Verfahren wie für EU-Bürger und Gleichgestellte. Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen außerdem eine Bewerbung bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung einreichen. Dabei müssen die im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden, da sonst ein Ausschluss vom Verfahren erfolgt. Bei fehlender Bewerbung über die italienische Auslandsvertretung ist die direkt an der Universität eingereichte Bewerbung ungültig, da nur die italienische Auslandsvertretung für die Entgegennahme und Übermittlung der Bewerbungen an die Universität zuständig ist.

ABSCHNITT III Auswahlverfahren

Artikel 37 (Auswahlverfahren nach Unterlagen und Prüfungen, Bewertung)

1. Die Studienanwärter, die sich ordnungsgemäß beworben haben, müssen an einem Auswahlverfahren teilnehmen.

Das Auswahlverfahren wird von der Freien Universität Bozen vorbereitet, die auch Materialien zur Vorbereitung auf das Auswahlverfahren auf der eigenen Internetseite zur Verfügung stellt.

2. Das Auswahlverfahren gliedert sich in zwei Teile:

- a.) in einen schriftlichen Teil und
- b.) in einen mündlichen Teil.

3. Durch das Auswahlverfahren soll festgestellt werden, ob die Bewerber

- a) l'adeguatezza della personale preparazione del candidato con riferimento alle conoscenze disciplinari di base,
b) l'adeguatezza della competenza comunicativa, personale e sociale e della capacità di presentarsi e di argomentare e

c) le aspettative relative al ruolo dell'insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria sulla base delle relative Indicazioni provinciali per il conseguimento degli obiettivi formativi qualificanti del corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione primaria.

4. La parte scritta relativa al comma 2, lettera a) del presente articolo verte su sessanta (60) quesiti, sui seguenti argomenti specificati nel allegato A che costituisce parte integrante del presente Regolamento:

- a) competenza linguistica e ragionamento logico
b) cultura letteraria, storico-sociale e geografica;
c) cultura matematico-scientifica.

I quesiti di cui sopra sono così ripartiti: trenta (30) di competenza linguistica e ragionamento logico, quindici (15) di cultura letteraria, storico-sociale e geografica, quindici (15) di cultura matematico-scientifica.

5. A lato dei quesiti, il candidato redige anche un testo argomentativo al quale si farà riferimento nella parte orale della procedura di ammissione.

6. Nella parte orale relativa al comma 2, lettera b) del presente articolo verranno verificate, in particolare, le competenze personali e sociali (capacità di lavorare in gruppo, di comunicare, di presentare e di argomentare).

7. Per lo svolgimento della parte scritta (60 quesiti) e la stesura del testo argomentativo il candidato ha a disposizione complessivamente 150 minuti, la parte orale ha una durata massima di 30 minuti/candidato.

8. La procedura di ammissione è affrontata, in corrispondenza alla sezione scelta (sezione italiana o sezione tedesca), nella lingua italiana o tedesca. Gli aspiranti studenti della sezione ladina dovranno affrontare una parte della prova di ammissione in lingua italiana,

a.) über ausreichende Grundkenntnisse in den grundlegenden Unterrichtsfächern verfügen;

b.) die entsprechende Kommunikation-, Selbst- und Sozialkompetenz sowie die angemessene Präsentations- und Argumentationsfähigkeiten besitzen und

c.) welche Erwartungen sie an die Rolle der Kindergärtnerin/des Kindergärtners und der Grundschullehrperson auf der Grundlage der entsprechenden Rahmenrichtlinien stellen, um die qualifizierenden Bildungsziele des einstufigen Masterstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich erreichen zu können.

4. Der schriftliche Teil laut Absatz 2, Buchstabe a.) dieses Artikels besteht aus sechzig (60) Fragen. Die Fragen beziehen sich auf nachstehende in der Anlage A, die integrierenden Bestandteil dieser Ordnung bildet, näher ausgeführte Bereiche:

- a.) Sprachkompetenz und logisches Denkvermögen;
b.) Literarische, sozialhistorische, geografische Bildung;
c.) Mathematisch-naturwissenschaftliche Bildung.

Dreißig (30) der oben genannten Fragen beziehen sich auf Sprachkompetenz und logisches Denkvermögen, fünfzehn (15) auf literarische, sozialhistorische, geografische Bildung, fünfzehn (15) auf mathematisch-naturwissenschaftliche Bildung.

5. Neben der Beantwortung der Fragen verfasst der Bewerber auch einen argumentativen Text, auf den im mündlichen Teil des Auswahlverfahrens Bezug genommen wird.

6. Im mündlichen Teil laut Absatz 2, Buchstabe b.) dieses Artikels werden insbesondere die Selbst- und Sozialkompetenzen (Fähigkeit in der Gruppe zu arbeiten, Kommunikations-, Präsentations- und Argumentationsfähigkeit) überprüft.

7. Für den schriftlichen Teil (60 Fragen) und das Verfassen des argumentativen Textes stehen dem Bewerber insgesamt 150 Minuten zur Verfügung; der mündliche Teil hat eine Dauer von maximal 30 Minuten/Bewerber.

8. Das Auswahlverfahren ist, entsprechend der gewählten Abteilung (deutsche oder italienische Abteilung), in deutscher bzw. in italienischer Sprache abzulegen. Die Studienanwärter der ladinischen Abteilung legen einen Teil des Auswahlverfahrens in italienischer,

una parte in lingua tedesca ed una parte in lingua ladina.

9. Le prove sono organizzate tenendo conto delle specifiche esigenze degli studenti con disabilità, a norma della legge 5 febbraio 1992, n. 104 e successive modificazioni, e degli studenti con disturbi specifici di apprendimento, a norma della legge 8 ottobre 2010, n. 170.

Articolo 38 (Valutazione)

Per la valutazione della procedura di ammissione si tiene conto dei seguenti criteri:

a) Parte scritta (= 60 quesiti) di cui all'art. 37, comma 2, lettera a) del presente Regolamento:

- 1 punto per ogni risposta esatta;
- 0 punti per ogni risposta errata o non data.

- Massimo: punti 60

b) Parte orale di cui all'art. 37, comma 2, lettera b) del presente Regolamento: Massimo punti 30.

Articolo 39 (Competenze linguistiche richieste per l'accesso)

1. Alla procedura di selezione è ammesso solo chi, oltre ai requisiti di cui all'articolo 33, possiede la certificazione delle competenze linguistiche ai sensi del "Quadro europeo di riferimento per le lingue-QCER" adottato dal Consiglio d'Europa nel 1996 definite dall'Ordinamento didattico e di seguito riportate:

a) Sezione italiana e sezione tedesca:

Competenza linguistica di livello C1 in italiano o in tedesco (italiano per la sezione italiana; tedesco per la sezione tedesca) e di B2 in inglese o nella lingua seconda (tedesco per la sezione italiana; italiano per la sezione tedesca).

b) Sezione ladina:

- competenza linguistica di livello C1 in italiano e di livello B2 in ladino e di livello B1 in tedesco, oppure
- competenza linguistica di livello C1 in tedesco e di livello B2 in ladino e di livello B1 in italiano, oppure
- competenza linguistica di livello B2 in italiano ed in ladino ed in tedesco.

einen Teil in deutscher und einen Teil in ladinischer Sprache ab.

9. Bei der Abwicklung der Prüfungen sind die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992, betreffend die Studienanwärter mit einer Beeinträchtigung, und des Gesetzes Nr. 170 vom 8. Oktober 2010, betreffend die Studienanwärter mit spezifischen Lernstörungen, einzuhalten.

Artikel 38 (Bewertung)

Für die Bewertung des Auswahlverfahrens gelten folgende Kriterien:

a.) Schriftlicher Teil (= 60 Fragen) lt. Artikel 37, Absatz 2, Buchstabe a.) dieser Ordnung:

- ein Punkt für jede richtige Antwort;
- 0 Punkte für jede falsche Antwort oder nicht beantwortete Frage.

- Maximal: 60 Punkten

b.) Mündlicher Teil lt. Artikel 37, Absatz 2, Buchstabe b.) dieser Ordnung: Maximal 30 Punkte.

Artikel 39 (Erforderliche Sprachkompetenzen für die Zulassung)

1. Zusätzlich zu den Voraussetzungen gemäß Artikel 33 ist der Nachweis folgender von der Studienordnung festgelegter Sprachkompetenzen gemäß dem „Europäischen Referenzrahmen für Sprachen-GERS“ des Europarates von 1996 weitere Voraussetzung für die Zulassung zum Auswahlverfahren:

a) Italienische Abteilung und deutsche Abteilung:

Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Italienisch oder Deutsch (für die italienische Abteilung: Italienisch; für die deutsche Abteilung: Deutsch) und der Niveaustufe B2 in Englisch oder in der Zweiten Sprache (für die italienische Abteilung: Deutsch; für die deutsche Abteilung: Italienisch).

b) Ladinische Abteilung:

- Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Italienisch und der Niveaustufe B2 in Ladinisch und der Niveaustufe B1 in Deutsch, oder
- Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Deutsch und der Niveaustufe B2 in Ladinisch und der Niveaustufe B1 in Italienisch, oder
- Sprachkompetenz der Niveaustufe B2 in Italienisch und in Ladinisch und in

Deutsch.

2. Le competenze linguistiche richieste sono dimostrate attraverso:

a) il diploma di istruzione secondaria di secondo grado conseguito in una scuola con lingua d'insegnamento tedesca ai fini della certificazione della competenza linguistica di livello C1 in tedesco rispettivamente in una scuola con lingua d'insegnamento italiana ai fini della certificazione della competenza linguistica di livello C1 in italiano;

b) il diploma di istruzione secondaria di secondo grado conseguito in una scuola delle località ladine della provincia di Bolzano, ai fini della certificazione della competenza linguistica di livello B2 in ladino, tedesco ed in italiano;

c) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati/titoli come dall'elenco dei "certificati, esami di lingua e titoli" riconosciuti dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano;

d) il superamento della prova/delle prove di accertamento della competenza linguistica/delle competenze linguistiche relativa/relative al livello richiesto curata/e del Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

3. Gli aspiranti studenti che non comprovano le competenze linguistiche richieste per l'accesso, vengono esclusi dalla procedura di ammissione.

Articolo 40 (Ulteriore punteggio per competenze linguistiche documentate)

1. I seguenti punti vengono riconosciuti nella graduatoria degli ammessi in caso di competenza linguistica documentata tramite certificazione:

a) Sezione italiana, sezione tedesca, sezione ladina:

Competenza linguistica richiesta per l'ammissione: punti 0

b) Sezione italiana e sezione tedesca:

ba) Competenza linguistica documentata di livello C1 in inglese (per tutte due le sezioni) o in tedesco (per la sezione italiana) o in italiano (per la sezione tedesca), riguardo la competenza linguistica documentata ai fini dell'accesso: punti 1;

bb) Competenza linguistica documentata di livello C2 in inglese (per tutte due le sezioni)

2. Der Nachweis der erforderlichen Sprachkompetenzen kann wie folgt erbracht werden:

a.) durch das an einer deutschsprachigen Oberschule/Sekundarstufe II erworbene Abschlusszeugnis zum Nachweis der Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Deutsch bzw. durch das Abschlusszeugnis einer italienischsprachigen Oberschule/Sekundarstufe II zum Nachweis der Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Italienisch;

b.) durch das an einer Oberschule/Sekundarstufe II in den ladinischen Ortschaften der Provinz Bozen erworbene Abschlusszeugnis zum Nachweis der Sprachkompetenz der Niveaustufe B2 in Ladinisch, Deutsch und Italienisch;

c.) durch die Vorlage eines vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen anerkannten Sprachzertifikats bzw. -nachweises für die betreffenden Sprachen laut des entsprechenden Verzeichnisses der „anerkannten Sprachzertifikate, -prüfungen und -nachweise“;

d.) durch das Bestehen der Prüfung/en zur Feststellung der Sprachkenntnisse des verlangten Niveaus, welche vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird/werden.

3. Studienanwärter, die den Nachweis der für die Zulassung erforderlichen Sprachkompetenzen nicht erbringen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Artikel 40 (Zusätzliche Punkte für nachgewiesene Sprachkompetenzen)

1. Folgende Punkte werden bei der Erstellung der Rangordnung für die mit Bescheinigung dokumentierte Sprachkompetenz zuerkannt:

a.) Italienische Abteilung, deutsche Abteilung, ladinische Abteilung:

Erforderliche Sprachkompetenz der Niveaustufe, die für die Zulassung erforderlich ist: 0 Punkte

b.) Italienische Abteilung und deutsche Abteilung:

ba.) Dokumentierte Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 Englisch (für beide Abteilungen) oder in Deutsch (für die italienische Abteilung) oder in Italienisch (für die deutsche Abteilung), bezogen auf die Sprache die für die Zulassung nachgewiesen wird: 1 Punkt;

bb.) Dokumentierte Sprachkompetenz der Niveaustufe C2 Englisch (für beide Abteilungen)

o in tedesco (per la sezione italiana) o in italiano (per la sezione tedesca) riguardo la competenza linguistica documentata ai fini dell'accesso: punti 2;

bc) Competenza linguistica documentata di almeno livello B1 in inglese (per tutte due le sezioni) o in tedesco (per la sezione italiana) o in italiano (per la sezione tedesca) riguardo un'ulteriore competenza linguistica (e non documentata ai fini dell'accesso):

B1 = punti 1

B2 = punti 2

C1 = punti 3

C2 = punti 4

I punteggi per due diverse lingue (per un solo livello per lingua) sono sommabili tra loro.

c) Sezione ladina:

ca) Per chi accede certificando la competenza linguistica di livello C1 in italiano e di livello B2 in ladino e di livello B1 in tedesco:

Ladino:

C1 = punti 1

C2 = punti 2

Tedesco:

B2 = punti 1

C1 = Punti 2

C2 = punti 3

cb) Per chi accede certificando la competenza linguistica di livello C1 in tedesco e di livello B2 in ladino e di livello B1 in italiano:

Ladino:

C1 = punti 1

C2 = punti 2

Italiano:

B2 = punti 1

C1 = punti 2

C2 = punti 3

cc) Per chi accede certificando la competenza linguistica di livello B2 in tedesco e in ladino e in italiano:

Lingua ladina, lingua tedesca, lingua italiana (si possono valutare le competenze linguistiche documentate solo riguardo a due lingue e, per lingua, un solo livello):

C1 = punti 1

C2 = punti 2

cd) Per tutti gli aspiranti della sezione ladina: Competenza linguistica documentata di almeno livello B1 in inglese (non requisito di accesso):

B1 = punti 1

gen) oder in Deutsch (für die italienische Abteilung) oder in Italienisch (für die deutsche Abteilung), bezogen auf die Sprache die für die Zulassung nachgewiesen wird: 2 Punkte; bc.) Dokumentierte Sprachkompetenz wenigstens der Niveaustufe B1 in Englisch (für beide Abteilungen) oder in Deutsch (für die italienische Abteilung) oder in Italienisch (für die deutsche Abteilung), bezogen auf eine zusätzliche Sprache (die für die Zulassung nicht nachgewiesen werden muss):

B1 = 1 Punkt

B2 = 2 Punkte

C1 = 3 Punkte

C2 = 4 Punkte

Die Punkte für zwei unterschiedliche Sprachen (für beide Sprachen nur für eine Niveaustufe) können zusammengezählt werden

c.) Ladinische Abteilung:

ca.) Wer zum Zwecke der Zulassung die Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Italienisch und der Niveaustufe B2 in Ladinisch und der Niveaustufe B1 in Deutsch nachweist:

Ladinisch:

C1 = 1 Punkt

C2 = 2 Punkte

Deutsch:

B2 = 1 Punkt

C1 = 2 Punkte

C2 = 3 Punkte

cb.) Wer zum Zwecke der Zulassung die Sprachkompetenz der Niveaustufe C1 in Deutsch und der Niveaustufe B2 in Ladinisch und der Niveaustufe B1 in Italienisch nachweist:

Ladinisch:

C1 = 1 Punkt

C2 = 2 Punkte

Italiano:

B2 = 1 Punkt

C1 = 2 Punkte

C2 = 3 Punkte

cc.) Wer zum Zwecke der Zulassung die Sprachkompetenz der Niveaustufe B2 in Deutsch und in Ladinisch und in Italienisch nachweist:

Ladinisch, Deutsch, Italienisch (es können nur die dokumentierten Sprachkompetenzen in zwei Sprachen berücksichtigt werden und je Sprache nur eine Niveaustufe):

C1 = 1 Punkt

C2 = 2 Punkte

cd.) Für alle Bewerber der ladinischen Abteilung: dokumentierten Sprachkompetenz in Englisch wenigstens der Niveaustufe B1 (keine Voraussetzung für die Zulassung):

B1 = 1 Punkt

B2 = punti 2

C1 = punti 3

C2 = punti 4

I punteggi per tre diverse lingue (per un solo livello per lingua) sono sommabili tra loro.

Articolo 41 (Commissione esaminatrice)

1. Data l'articolazione del corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione primaria in tre sezioni, vengono predisposte apposite commissioni esaminatrici.

2. Le commissioni della sezione tedesca e le commissioni della sezione italiana sono composte da almeno tre membri effettivi e da almeno un membro supplente. Tali membri devono essere scelti tra i docenti (professori e ricercatori di ruolo, RTD e docenti a contratto) e i Responsabili di tirocinio della rispettiva sezione e i dirigenti scolastici e insegnanti designati dalla relativa Intendenza Scolastica.

La commissione della sezione ladina è composta da tre membri effettivi e da almeno un membro supplente. Almeno uno dei membri effettivi e il membro supplente devono essere scelti tra i docenti della sezione ladina. Gli altri membri devono essere scelti tra i Responsabili di tirocinio della sezione ladina e i dirigenti scolastici e insegnanti designati dall'Intendenza Scolastica ladina.

3. Qualora, per una sezione, il numero degli ammessi alla prova scritta sia superiore a 15, le commissioni sono integrate, per esigenze di dovuta celerità e economicità, con tre altri componenti, per ogni gruppo di 15 o frazione di 15 ammessi. Nella scelta di tali componenti sono da seguire le medesime modalità applicate per la commissione. In tal caso si costituiscono sottocommissioni, alle quali è preposto il presidente della commissione originaria, che a sua volta è integrata da un altro componente e si trasforma in sottocommissione, in modo che il presidente possa assicurare il coordinamento di tutte le sottocommissioni così costituite, la "par conditio" fra tutti i candidati e l'uniformità di giudizio. La nomina delle sottocommissioni non avviene contestualmente alla nomina delle commissioni

B2 = 2 Punkte

C1 = 3 Punkte

C2 = 4 Punkte

Die Punkte für drei unterschiedliche Sprachen (für jede Sprache nur für eine Niveaustufe) können zusammengezählt werden.

Artikel 41 (Prüfungskommission)

1. Für jede der drei Abteilungen des einstufigen Masterstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich werden entsprechende Prüfungskommissionen ernannt.

2. Die Kommissionen der deutschen und die Kommissionen der italienischen Abteilung setzen sich aus mindestens je drei effektiven Mitgliedern und mindestens einem Ersatzmitglied zusammen. Diese Kommissionsmitglieder müssen unter den Dozenten (Professoren, Forscher der Stammrolle und Forscher mit befristetem Vertrag und Vertragsdozenten) und Praktikumsverantwortlichen der entsprechenden Abteilung und den von den jeweiligen Schulämtern namhaft gemachten Schulführungskräften und Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen ausgewählt werden.

Die Kommission der ladinischen Abteilung setzt sich aus drei effektiven Mitgliedern und mindestens einem Ersatzmitglied zusammen. Mindestens ein effektives Mitglied und das Ersatzmitglied müssen unter den Dozenten der ladinischen Abteilung ausgewählt werden. Die übrigen Kommissionsmitglieder sind unter den Praktikumsverantwortlichen der ladinischen Abteilung und den vom ladinischen Schulamt namhaft gemachten Schulführungskräften und Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen auszuwählen.

3. Wenn mehr als 15 Personen zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens einer Abteilung zugelassen werden, werden nach den Grundsätzen der gebotenen Zügigkeit des Verfahrens und der Wirtschaftlichkeit die Kommissionen mit Unterkommissionen ergänzt. Dabei sind die gleichen Auswahlkriterien wie bei der Auswahl der Kommissionen anzuwenden. Für eine Gruppe von jeweils 15 Zugelassenen oder eines Bruchteils von 15 Zugelassenen wird die Kommission mit drei weiteren Mitgliedern ergänzt. So entstehen Unterkommissionen, denen der Präsident der Ursprungskommission vorsteht. Diese wird mit einem Mitglied ergänzt und damit ebenfalls zu einer Unterkommission, damit der Präsident die Koordinierung aller eingerichteten Unterkommissionen, die „par conditio“

esaminatrici, ma successivamente, quando se ne avverte la necessità.

4. Le commissioni vengono nominate con Decreto del Preside.

5. Con l'atto di nomina viene stabilito anche il presidente di ciascuna commissione esaminatrice. Il presidente della relativa commissione deve essere un docente della corrispondente sezione.

6. Tutte le operazioni compiute da ogni commissione esaminatrice devono essere riportate in apposito processo verbale, siglato in ogni foglio e sottoscritto dal presidente e da tutti i componenti della commissione.

7. Il responsabile del procedimento relativo alla prova di ammissione ed alla formazione della graduatoria è il presidente della rispettiva commissione esaminatrice.

Articolo 42 (Formazione delle graduatorie)

1. Vengono predisposte tre graduatorie corrispondenti a ciascuna delle sezioni.

2. La graduatoria degli aspiranti all'ammissione in ogni delle tre sezioni è costituita dai soli candidati che hanno conseguito, nella procedura di ammissione (= parte scritta e parte orale) di cui all'art. 37 una votazione non inferiore a complessivamente 62/90 punti.

3. Alla votazione di cui al comma 2 del presente articolo si aggiunge il punteggio riconosciuto per le competenze linguistiche certificate ai sensi dell'art. 40 del presente Regolamento, se la relativa certificazione è stata presentata in tempo utile.

4. È ammesso al Corso di laurea magistrale, secondo l'ordine della graduatoria definito dalla somma dei punteggi di cui agli articoli 38 e 40 del presente Regolamento un numero di aspiranti non superiore al numero dei posti disponibili per l'accesso che risulta dal bando.

5. In caso di parità di punteggio, si applicano i seguenti criteri:

a. prevale in ordine decrescente il punteggio

zwischen allen Bewerbern und die Einheitlichkeit der Bewertung gewährleisten kann. Die Ernennung der Unterkommissionen erfolgt nicht zeitgleich mit der Ernennung der Kommissionen, sondern in deren Anschluss, wenn der entsprechende Bedarf feststeht.

4. Die Kommissionen werden mit Dekret des Dekans ernannt.

5. Mit der Ernennung wird auch der Präsident der Prüfungskommission bestimmt; der Präsident der jeweiligen Kommission muss unter den Dozenten der entsprechenden Abteilung ausgewählt werden.

6. Über alle Amtshandlungen der Prüfungskommissionen ist ein Protokoll zu verfassen, das vom Präsidenten und den Mitgliedern der Kommission auf jeder Seite abgezeichnet und von diesen unterschrieben wird.

7. Verantwortlich für die Abwicklung des Aufnahmeverfahrens und die Erstellung der Rangordnung ist der Präsident der jeweiligen Prüfungskommission.

Artikel 42 (Erstellung der Rangordnungen)

1. Für jede der drei Abteilungen wird eine eigene Rangordnung erstellt.

2. In die Rangordnung jeder der drei Abteilungen werden ausschließlich jene Bewerber aufgenommen, die im Auswahlverfahren (= schriftlicher Teil und mündlicher Teil) gemäß Artikel 37 mindestens insgesamt 62/90 Punkte erreicht haben.

3. Die Punkte laut Absatz 2 dieses Artikels werden mit den Punkten für die nachgewiesene Sprachkompetenz laut Artikel 40 dieser Ordnung ergänzt, wenn die entsprechende Bescheinigung termingerecht eingereicht wird.

4. Zum Masterstudiengang ist eine Anzahl von Bewerbern zugelassen, die nicht höher ist als die Anzahl der Studienplätze ist, die aus der Ausschreibung des Auswahlverfahrens hervorgeht. Die Zulassung erfolgt auf Grund der Reihung in der Rangordnung, die sich aus der Summe der Punkte gemäß Artikel 38 und Artikel 40 dieser Ordnung ergibt.

5. Bei Punktegleichheit kommen folgende Kriterien zur Anwendung:

a. Die absteigende Reihung der Bewerber

ottenuto dal candidato:

- aa. nella parte scritta;
 - ab. nella soluzione dei quesiti relativi agli argomenti di competenza linguistica e ragionamento logico, cultura letteraria;
 - ac. nella soluzione dei quesiti relativi alla cultura storico-sociale e geografica;
 - ad. nella soluzione dei quesiti relativi alla cultura scientifico-matematica.
- b. In caso di ulteriore parità, prevale lo studente anagraficamente più giovane.

6. Le graduatorie degli ammessi alle singole sezioni del corso non possono essere in alcun caso integrate con altri candidati. Nel caso in cui le singole graduatorie dei candidati ammessi risultino composte da un numero di candidati inferiore al numero dei posti disponibili per la rispettiva sezione non si procede ad alcuna integrazione ed il corso è attivato per un numero di studenti pari al numero degli ammessi. Non sono consentite ammissioni in soprannumero.

7. Le graduatorie vengono pubblicate sulla pagina web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) ed hanno validità limitatamente all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti studenti che seguono nella graduatoria, nei limiti di quanto previsto al comma 1 del presente articolo.

CAPO IV Immatricolazione

Articolo 43 (Immatricolazione)

1. Gli aspiranti studenti ammessi sono autorizzati a richiedere l'immatricolazione con domanda da presentare alla Segreteria studenti nei termini e alle condizioni previste per il relativo anno accademico e dal Calendario accademico.
2. La Segreteria studenti procede all'immatricolazione ovvero iscrizione in ragione della graduatoria di cui all'articolo 42 del presente regolamento.

TITOLO V

wird wie folgt erstellt:

- aa. höhere Punktezahl im schriftlichen Teil;
 - ab. höhere Punktezahl im Bereich Sprachkompetenz und logisches Denkvermögen;
 - ac. höhere Punktezahl im Bereich Literarische, sozialhistorische, geografische Bildung;
 - ad. höheren Punktezahl im Bereich mathematisch-naturwissenschaftliche Bildung.
- b. Bei weiterer Punktegleichheit hat der jüngere Bewerber den Vorrang.

6. Die Rangordnungen der in die einzelnen Abteilungen des Studienganges zugelassenen Bewerber können nicht mit anderen Bewerbern ergänzt werden. Die jeweiligen Rangordnungen dürfen auch dann nicht ergänzt werden, wenn die jeweilige Anzahl der zur Immatrikulation zugelassenen Bewerber niedriger ist als die Anzahl der für die betreffende Abteilung genehmigten Studienplätze. In diesem Fall wird der Studiengang nur für die Anzahl der Zugelassenen aktiviert. Studierende in Überzahl sind nicht zugelassen.

7. Die Rangordnungen werden auf der Webseite der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht und haben nur für das betreffende akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in der Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern im Rahmen der im Absatz 1 dieses Artikels angegebenen Bedingungen annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen.

ABSCHNITT IV Immatriculation

Artikel 43 (Immatriculation)

1. Die zugelassenen Studienanwärter können die Immatrikulation beantragen, indem sie beim Studentensekretariat innerhalb der Fristen und nach den Vorschriften für das betreffende Akademische Jahr und des geltenden Akademischen Kalenders ein entsprechendes Gesuch einreichen.
2. Das Studentensekretariat nimmt die Immatrikulation aufgrund der Rangordnungen gemäß Artikel 42 der vorliegenden Ordnung vor.

TITEL V

Trasferimento e passaggio di corso

Art. 44 Procedura

1. Per gli interessati all'iscrizione che sono già iscritti ad altra sede universitaria e per gli studenti della Libera Università di Bolzano che intendono chiedere il passaggio di corso si rimanda al "Regolamento su trasferimenti e passaggi" della Libera Università di Bolzano.

TITOLO VI Iscrizione all'altro indirizzo di laureati del Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria

Art. 45 Requisiti e procedura

1. Gli attuali studenti del Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria e iscritti in tale corso all'entrata in vigore del DM n. 249/2010 possono iscriversi all'altro indirizzo (scuola dell'infanzia o scuola primaria). Devono preiscriversi entro i termini previsti, senza dover sostenere gli esami di ammissione. Verranno ammessi al 4° anno di studio in base al numero programmato previsto annualmente.

2. Il Consiglio della Facoltà di Scienze della Formazione fisserà annualmente a tal fine un numero programmato per la sezione tedesca, per la sezione italiana e per la sezione ladina del Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria. Come criterio di scelta varrà la media dei voti del diploma di laurea.

3. Gli studenti che sosterranno l'esame di laurea nella sessione autunnale e che quindi concluderanno il loro percorso di studi, potranno immatricolarsi in questo stesso anno accademico nell'altro indirizzo. L'iscrizione avverrà a condizione che l'aspirante studente superi l'esame di laurea.

Studienortswechsel und Studiengangswechsel

Art. 44 Verfahren

1. Für Interessenten, die bereits an einer anderen Universität eingeschrieben sind und Studierende der Freien Universität Bozen, die um Studiengangswechsel ansuchen möchten, wird auf die „Regelung über die Studienortswechsel und die Studiengangswchsel“ der Freien Universität Bozen verwiesen.

TITEL VI Einschreibung in den anderen Studienzweig von Absolventen des Laureatsstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich

Art. 45 Voraussetzungen und Verfahren

1. Die bei Inkrafttreten des MD Nr. 249/2010 in den Laureatsstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich eingeschrieben, derzeit Studierenden des Laureatsstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich, können sich in den anderen Studienzweig (Kindergarten bzw. Grundschule) einschreiben. Sie müssen sich innerhalb der vorgesehenen Fristen bewerben, müssen jedoch nicht am Aufnahmeverfahren teilnehmen und werden unter Berücksichtigung des jährlich festgelegten Kontingents in das 4. Studienjahr aufgenommen

2. Der Fakultätsrat der Fakultät für Bildungswissenschaften setzt dafür jährlich ein Kontingent für die deutsche, italienische und ladinische Abteilung des Laureatsstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich fest. Als Auswahlkriterium gilt der Notendurchschnitt des abgeschlossenen Studiums.

3. Studierende, die in der Herbstsession die Laureatsprüfung ablegen und somit das Studium abschließen, können sich bereits in diesem akademischen Jahr in den anderen Studienzweig inskribieren. Die Inskription erfolgt unter dem Vorbehalt, dass der Bewerber die Laureatsprüfung besteht.

Programm des Auswahlverfahrens des einstufigen Masterstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich (Kindergarten und Grundschule)

Sprachkompetenz und logisches Denkvermögen

Das Auswahlverfahren zielt auf die Überprüfung folgender Fähigkeiten ab:

- die italienische Sprache (Italienische Abteilung) bzw. die deutsche Sprache (Deutsche Abteilung) bzw. die ladinische und die deutsche und die italienische Sprache (Ladinische Abteilung) korrekt zu verwenden und einen geschriebenen Text zu verstehen;
- einen Gedankengang zur Aufgabenstellung, die in sprachlicher oder symbolischer Form gestellt ist, logisch und kohärent zu Ende zu führen.

Die Fragen beziehen sich auf essayistische oder narrative Texte klassischer oder zeitgenössischer Autoren oder auf Texte mit Aktualitätsbezug aus Tageszeitungen, Zeitschriften oder Fachzeitschriften. Sie beziehen sich ferner auf Aufgaben, auch abstrakter Natur, deren Lösung die Anwendung logischen Denkens erfordert.

Literarische, sozialhistorische, geografische Bildung

Das Auswahlverfahren zielt auf die Überprüfung folgender Fähigkeiten ab:

- a.) Die Besonderheiten der literarischen Gattungen zu erkennen, klassische Texte der deutschsprachigen Literatur (für die Deutsche Abteilung), der italienischen Literatur (für die Italienische Abteilung), der deutschsprachigen und der italienischen und der ladinischen Literatur (für die Ladinische Abteilung) historisch und kulturell einzuordnen, bedeutende Werke und Autoren der Literaturgeschichte zu benennen.
- b.) Arten und Relevanz der Quellen bei der historischen Forschung unterscheiden zu können, die wichtigsten historischen Ereignisse chronologisch einordnen zu können, die grundlegenden Etappen der italienischen, der europäischen und der Lokalgeschichte zu kennen und zwar mit Bezug auf die politischen, wirtschaftlichen und sozialen Eigenheiten und auf die wesentlichen politisch-kulturellen Phänomene der Neuzeit und der Gegenwart.
- c.) Die Grundelemente der astronomischen, physischen, anthropologischen, sozialen und wirtschaftlichen Geographie unterscheiden und beschreiben können.

Mathematisch-naturwissenschaftliche Bildung

Das Auswahlverfahren zielt auf die Überprüfung der Fähigkeit ab, einfache Anwendungsaufgaben mit kritischer Abwägung der zu verwendeten Strategien lösen zu können und von einem wissenschaftlichen Ansatz aus einfache Ereignisse der Erfahrungswelt und des Alltags beschreiben und interpretieren zu können und sich dabei auf die Grundkenntnisse folgender Wissenschaftsbereiche zu beziehen:

- a.) Mathematik und Informatik (Mengenlehre und Arithmetik, Algebra, Euklidische Geometrie, Wahrscheinlichkeitsrechnung, Analyse-Erstellung-Interpretation von Diagrammen)
- b.) Biologie und Geophysik (Umwelt und Ökosystem, Atmosphäre, Klima, Wasser, Leben und Lebewesen, biologische Evolution)
- c.) Chemie und Physik (Elemente und chemische Stoffe, Verbindungen und chemische Reaktionen, Energiegewinnung, Photosynthese, Messen der physikalischen Größen, Gesetze der Dynamik, Thermodynamik, Optik, Elektrizität, Magnetismus, Astronomie, die Welt unter dem Mikroskop)

Programmi relativi alla prova di ammissione alla laurea magistrale a ciclo unico per l'insegnamento
nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria

Competenza linguistica e ragionamento logico

I quesiti mirano ad accertare la capacità

- di usare correttamente la lingua italiana (sezione italiana), tedesca (sezione tedesca) italiana, e tedesca e ladina (sezione ladina),
- di comprendere un testo scritto e di completare logicamente un ragionamento, in modo coerente con le premesse, che sono enunciate in forma simbolica o verbale.

I quesiti verteranno su testi di saggistica o narrativa di autori classici o contemporanei, oppure su testi di attualità comparsi su quotidiani o su riviste generaliste o specialistiche; verteranno altresì su casi o problemi, anche di natura astratta, la cui soluzione richiede l'adozione di strategie logico-razionali.

Cultura letteraria, storico-sociale e geografica

La prova è mirata all'accertamento delle capacità di:

- a) individuare le caratteristiche proprie dei generi letterari, orientarsi nella collocazione storicoculturale di un testo classico italiano (sezione italiana), tedesco (sezione tedesca) italiano e tedesco e ladino (sezione ladina), riconoscere opere e autori rilevanti della tradizione italiana (sezione italiana), tedesca (sezione tedesca) italiana e tedesca e ladina (sezione ladina);
- b) distinguere tipologia e rilevanza delle fonti nella ricerca storica, orientarsi nella cronologia degli eventi cruciali, riconoscendo le tappe fondamentali della storia italiana, locale ed europea con riferimento alla specificità dell'organizzazione politica, economica e sociale e ai principali fenomeni politico-culturali dell'età moderna e contemporanea;
- c) distinguere e descrivere gli elementi di base della geografia astronomica, fisica, antropica, sociale ed economica.

Cultura matematico-scientifica

La prova è mirata all'accertamento delle capacità di risolvere semplici problemi valutando criticamente le strategie da utilizzare e di descrivere ed interpretare da un punto di vista scientifico eventi semplici del mondo circostante e della vita quotidiana, facendo riferimento alle conoscenze di base nelle seguenti aree disciplinari:

- a) matematica ed informatica (insiemi numerici e calcolo aritmetico, calcolo algebrico, geometria euclidea, probabilità, analisi-elaborazione-presentazione dell'informazione);
- b) scienze della terra e della vita (ambiente ed ecosistema, atmosfera, clima, acque, vita e organismi viventi, evoluzione biologica);
- c) scienze della materia (elementi e sostanze chimiche, legami e reazioni chimiche, produzione dell'energia, fotosintesi, misura delle grandezze fisiche, principi di dinamica, termodinamica, ottica, elettricità, magnetismo, astronomia, mondo microscopico).